

ہاوسنگ سوسائٹی



قرۃ العین حیدر

PDFBOOKSFREE.PK



قرۃ العین حیدر

انڈوپاک کی صف اول کی افسانہ نگار خاتون ہیں۔ صرف ناول ہی پر منحصر نہیں آپ نے ناول نویسی میں وہی شہرت حاصل کی ہے۔ جو ایک اچھی اور کہنہ مشق ادیبہ ہی کا حصہ ہے۔

۱۹۲۷ء میں محترمہ قرۃ العین حیدر علی گڑھ میں پیدا ہوئیں آپ اس دور کے معروف قلم کار سید سجاد حیدر یلدرم کی بیٹی تھیں۔ جو اس وقت مسلم یونیورسٹی کے رجسٹرار تھے۔

محترمہ قرۃ العین حیدر نے ۱۹۴۷ء میں تقسیم ملک کے وقت لکھنؤ یونیورسٹی کے انگریزی ادب میں ایم اے کی ڈگری حاصل کی جب کہ زمانہ طالب علمی ہی میں آپ معروف ادیبہ بن چکی تھیں آپ نے اپنی ادبی زندگی کا آغاز زمانہ طالب ہی میں یعنی ۱۹۴۴ء میں کیا جب آپ کی پہلی کہانی اس دور کے معروف جدید ”ہمایوں“ میں شائع ہوئی۔ اس کے بعد آپ نے مسلسل لکھا اور قارئین نے آپ کی تحریروں کو اس دور کی بہترین تحریریں مان لیا۔

آپ کا پہلا افسانوں کا مجموعہ ۱۹۴۷ء میں ”ستاروں کے آگے“ کے نام سے شائع ہوا اور پہلا ناول ۱۹۴۹ء میں ”میرے بھی ضم خانے کے نام سے شائع ہوا آپ نے اپنا دوسرا ناول ۱۹۵۲ء میں ”سنیسنہ غم دل کے نام سے پیش کیا۔ اور افسانوں کا ایک اور مجموعہ ۱۹۵۴ء میں ”شیشے کے گھر“ کے نام سے منظر عام پر آیا۔

آپ نے ہنری جیمز کے ایک معروف ناول کا ۱۹۵۸ء میں ”ہمیں چراغ ہمیں پروانے“ کے نام سے ترجمہ بھی پیش کیا جو بے حد مقبول ہوا اور اس کے بعد آپ کا معروف ناول جس نے ادبی حلقوں میں ہلچل پیدا کر دی ”آگ کا دریا کے نام سے ۱۹۵۸ء میں شائع ہوا۔

آپ کی مقبولیت کا اندازہ اسی بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ انگریزی، فارسی، عربی، ہندی، کجراتی، بنگالی اور پنجابی زبانوں میں آپ کے افسانے ترجمہ ہو چکے ہیں۔ آپ کے مختلف افسانوں کو یکجا کر کے ناشرین نے اور بھی بہت سے مجموعے مختلف نام رکھ کر پیش کئے جو مقبول ہوتے رہے ہیں۔

”آگ کا دریا“ پر آپ کو آدم جی ادبی انعام مل چکا ہے۔ اور ”آگ کا دریا“ پر ایک فلم بھی بن چکی ہے جو بے حد مقبول ہوئی۔۔۔۔۔ اگر یہ کہا جائے تو بے جا نہ ہوگا کہ قرۃ العین حیدر صف اول کی مضافہ ہیں۔۔۔۔۔

بلغ الدین جاوید

Pdf by Roadsign

جنوری کی برفانی صبح کا کہرہ درختوں پر سے چھٹنے لگا، دو رنگوتی کے اس پار ریت کے ٹیلوں کے پیچھے سورج نکل آیا تھا، اورندی کے ساحل پر بکھری ہوئی سپیاں چمکنے لگی تھیں، شبر واکھی باورچی خانے کی چھول داری کے آگے، نم زمین پر اکڑوں بیٹھا سیاہ مسالے والی لمبی تختی پر نہایت فرالے سے چھریاں صاف کر کے ڈھیر لگاتا جا رہا تھا، اور سردی کم کرنے کے لئے گانے میں مصروف تھا،

تھلے طور کی موسے کلیمہ بن کے نکلیں گے
محمد مصطفیٰ محشر میں دولہا بن کے نکلیں گے

پھر اس نے دوسری قوالی شروع کر دی۔

دیکھنا ساقی گھٹا گل جا پہ چھائی نہ ہو

سورج کی روشنی تیز ہوئی یکمپ میں چہل پہل شروع ہو گئی، آم کے باغ میں اجلاس لگ گیا، دور دور تک کھی تکی مندھیروں کے ساتھ ساتھ یکے، ادھے، بہلیاں اور سائیکلیں کھڑی تھیں، اہل کار، عرضی نویس، محرر کسان، زمین دار، گواہ، موکل درختوں کے نیچے بیٹھے ہوئے تھے، دو کھارا ایک ڈولی اٹھائے اجلاس کی سمت آئے، ڈولی درخت کے نیچے رکھ دی گئی، اس کے اندر بیٹھی ہوئی عورت آہستہ آہستہ رونے لگی، مقدمے کی سماعت کا آغاز ہوا، عورت نے اپنا بیان دیا اور پھر وہ سسکیاں بھر بھر کر رونے لگی،

دوپہر ہو گئی، شیشم کے جھنڈ میں سے ایک ہاتھی نمودار ہوا، اور جھومتا جھومتا یکمپ کی طرف بڑھا، وسط کے بڑے خیمے کے سامنے پیادے نے نیچے اتر کر دوار کا پرشاد کو آواز دی، دوار کا پرشاد پھر میم صاحب کے خیمے کی طرف لپکے،
نواب شمس آرا بیگم کا ہاتھی آوا ہے۔ چھوٹی بیٹیا کھا طر۔

واپس کر دو، میم صاحب نے حسب معمول جواب دیا، وہ اس وقت خیمے کے

عقب میں پیٹھیا اپنے بیٹے کو آلہ آباد خط لکھ رہی تھی، چھوٹی بیٹا تیر کی طرح دوسرے
خمیے سے نکلیں

اما۔۔۔اما۔۔۔انہوں نے نے دھاڑنا شروع کیا۔ ہم تو جمبو پر ضرور
چڑھیں گے۔ ہم تو جمبو کو امرود کھلائیں گے۔۔۔۔۔۔اما۔۔۔اتنا کہہ کر وہ زمین پر
لوٹ گئیں۔

اچھا اچھا زمین پر مت لوٹو،۔۔۔میم صاحب نے جھنجھا کر جواب دیا اور خط لکھنے
میں منہمک ہو گئیں۔

چھوٹی بیٹا نے جھک کر اپنی سرخ جوتیوں کے بکل بند کیے، اور گود میں اٹھائے
جانے کے لئے دو ارکار پر شاد کی جانب ہاتھ بڑھا دیئے۔۔۔مدار بخش خدمت گار نے
جلدی سے پھول دار تشیمی چھتری لا کر رکھ دی، مہاو ت نے ہاتھی گھٹنوں کے بل
بٹھا دیا، دو ارکار پر شاد بیٹا کو گود میں لے کر ہودے پر فروکشی ہو گئے، اور اپنی بڑی بڑی
سفید مونچھوں پر بڑے وقار سے ہاتھ پھیرا۔ وہ کلکٹر صاحب کے چہرے اسی تھے، کوئی
مذاق تھوڑا ہی تھا،۔۔۔نواب شمس آرا بیگم کا پیادہ ان سے بہت مرعوب نظر آ رہا تھا، گھسی
ہوئی زربفت کی جھولی اور منقش ہودے والا ہاتھی اجلاس کے سامنے سے گزرتا پارہتی
پور کی گڑھی کی سمت روانہ ہوا،۔

عدالت میں ڈولی کے اندر بیٹھی پردی نشین بی بی کی فریاد جاری تھی۔ ڈولی کے
پیچھے تین طرف چھوٹی سی قنات لگا دی گئی تھی، قنات کے اندر ایک چودہ پندرہ سال کی
لڑکی ہری چھینٹ کا تنگ پا جامہ پہنے گلابی ململ کا دوپٹہ اوڑھے زمین پر اکڑوں بیٹھی
تھی، اس نے ایک ہاتھ سے ڈولی کا پردہ پکڑ رکھا تھا اور دوسرے ہاتھ سے زمین پر
لیکریں کھینچ رہی تھی، کبھی کبھی وہ سہمی ہوئی نظروں سے چاروں طرف دیکھنے لگتی تھی،
باہر اجلاس میں اس کا نام بار بار لیا جا رہا تھا۔ قنات کی درز میں سے جھانک کر
اس نے باہر دیکھا،۔۔۔سامنے سے ہاتھی گزر رہا تھا۔ اس پر سنہرے بالوں والی ایک

چھوٹی سی بچی سوار تھی، بچی نے بھالو کی کھال والا بڑے بڑے بالوں والا کوٹ پہنا ہوا تھا، اور ایک سفید مونچھوں والا وردی پوش بڑے میاں نے رنگ برنگی چھتری سے اس پر سایہ کر رکھا تھا، بالکل پریوں جیسی کہانیوں میں ہوتا ہے، ڈولی کے پاس بیٹھی ہوئی لڑکی حیرت سے جھانکتی رہی، یہاں تک کہ ہاتھی نظروں سے اوجھل ہو گیا۔ اب وہ سر جھکا کر گیلی مٹی پر ہاتھوں کی انگلی سے تصویریں بنانے میں دوبارہ مشغول ہو گئی، اب کے اس نے ہاتھی کی تصویر بنائی، اس پر ہودے کی چار لکیریں کھینچیں، اور اس میں تاج پہنے ہوئے شہزادی بٹھادی،

اس نے اپنے آپ سے کہا، یہ شہزادی میں خود ہوں،، میں بسنتی بیگم،۔۔

مسماۃ ثریا سلطان، عرف بسنتی بیگم نابالغ۔۔ عدالت میں اس کا نام پھر لیا جا رہا تھا۔ اس نے سہم کر ڈولی کا پردہ مضبوطی سے پکڑ لیا

ہاتھی گاؤں سے باہر نکلا، آبادی کے سرے پر صدیوں پرانی خانقاہ تھی، اور باؤلی۔۔ اور اس سے ذرا آگے بڑھ کر مخدوم زادہ شاہ منور علی کا مکان تھا، ہاتھی مکان کے برابر کی گلی میں سے گزرا۔ ہودے میں سے چھوٹی بیٹیا کو مکان کا کچا آنگن نظر آیا، جس میں لمبی سیاہ داڑھی اور سیاہ کالوں والے ایک بزرگ نارنجی رنگ کی کفنی پہنے ایک کھاٹ پر بیٹھے آسمان کو تک رہے تھے، چگی داڑھی اور اس چہرے والے ایک اور بزرگ مونڈھے پر بیٹھے تھے، امرود کے پیڑ کے پیچھے ایک لڑکی سرخ رنگ کا تنگ پاجامہ پہنے اپنے چھوٹے چھوٹے ہاتھوں سے مسالہ پیس رہی تھی، اس نے چاندی کی میلی میلی چوڑیاں پہن رکھی تھیں، ہاتھی آگے بڑھ گیا۔

دھوپ تیز ہو گئی، اجلاس لانچ کے لئے درخواست ہو گیا۔ لالہ حسین بخش متصدی نے وہ مسل لپیٹی جس میں مسماۃ بوٹا بیگم کی درخواست منسلک تھی،

منکہ مسماۃ بوٹا بیگم، بالغ قوم مسلمان، ذات سید، سکنہ موضع محمد گنج تحصیل ہیر و پھلعل سلطان پور، بیوہ سید زوار حسین، جنت آرام گاہ، کاشت کار موضع ہذا کی

ہوں، عرصہ تین سال کا ہوا، فدویہ کی اقلیتی دختر سیدہ ثریا سلطان عرف بسنتی بیگم کے واسطے، جس کو اللہ تعالیٰ جل شانہ نبیہ طفیل جناب بتول پاک علیہ السلام دولت حسن صورت و سیرت و عصمت سے مالا مال کیا ہے، نواب سکندر قلی خاں عرف نواب بھورے تعلقہ دارسہر دلی درگاہ کنڈ نے خواہش کتخدائی کی ظاہر کی۔ فدویہ نے پیغام نامہ منظور کیا، کس واسطے کہ نواب صاحب موصوف باوجود تعداد کثیر از دواج منکوحہ معنوعہ وغیرہ معنوعہ ہونے کے عمر ۶۵ سال از حد عادی جملہ فسق و فجور و لہو لعب کے ہیں۔ بعد چند روز ۲۲ فروری ۱۶۳۷ء چار گھڑی رات گئے بذریعہ پیادگان مسلح اغوا بسنتی بیگم عمر ساڑھے تیرہ سال عمل میں آیا، اور اس بانوئے معصوم و عقیقیہ کو گڑھی درگاہ کنڈ میں قید کر دیا گیا، نواب شمس آرا بیگم تعلقہ دار پاربتی اس وقت تک فدویہ سے بہت موافق تھیں۔ کس واسطے کہ مدوحہ نے بعالم طفولیت درس قرآن حکیم لیا تھا۔ اور فدویہ گڑھی پاربتی پور میں آتو جی کے عہدے پر مدت مدید تک منصوب رہی۔ علاوہ ازیں شوہر فدویہ کا گڑھی کے ڈاکروں میں اہم تھا، اور وہ مرہوم اخیر ایام زندگی تک باوجود فتور بصارت امام باڑہ مدوحہ میں سوز خوانی کرتے رہے تھے، لہذا بیگم صاحبہ دام اقبالہا نے از طرف فدویہ رجوع عدالت کیا، اور مقدمہ فوجداری و اغوا نواب بھورے پر دائر کر دیا، کہ مابین تعلقہ ہائے مدوحہ و نواب صاحب موصوف پشت ہا پشت سے سلسلہ مقدمہ بازی بہ وجوہ گونا گوں جاری ہے۔

بعد چند روز بوقت نصف شب نقاب پوش ڈاکوؤں نے غریب خانہ میں کود کر فدویہ کے دریتیم سید کرار حسین سلمہ کو ہمر اٹھا رہ سال گنڈاسوں سے شہید کر دیا اور غائب ہو گئے۔

بعد ازاں، عدالت حاکم پر گنہ کے روبرو میاں نوروز صاحب زادہ نواب شمس آرا بیگم نے بیان دیا کہ مسماۃ بسنتی بیگم منکوحہ ان کی ہے، اور اس لڑکی کے وارث وہ خود ہیں۔۔۔ از بس کہ بوجہ اس شعلہ جدید و رخنہ و فتنہ ثانی کے یہ امر اب از حد نازک

شاہ منور علی نے دفعتاً کہا اور اٹھ کر باہر چلے گئے۔ اور سنسان گلی میں سے گزرتے ہوئے درگاہ کی منڈیر جا بیٹھے۔۔

بھائی صاحب نے بھی تمہارے لئے اتنے چلے کھینچے، کچھ نہ ہوا، سید مظہر علی نے آہستہ سے کہا۔۔ پچھلے سال چھ مہینے تک گرمی کنارے کٹی میں پڑے، چلے کے جاڑے تھے، نمونیہ ہو گیا، منظوریہ حقہ لے آؤ بیٹا۔

انہوں نے لڑکی کو آواز دی۔ اس نے حقہ تازہ کر کے باپ کے سامنے لا رکھا۔ سید مظہر علی نے جو باپ کے سامنے حقہ نہ پیتے تھے۔ اب ایک کش لگایا۔ اور بات جاری رکھی۔ ہم بہت باتھ پیر جوڑ کر گھر واپس لائے۔ آج کل جناتوں کو قابو کرنے کا عمل کر رہے ہیں۔ ہم نے کلکٹر صاحب سے تمہارے لئے کہا، ہمارا چھوٹا بھائی وکیل ہے مگر قسمت کا بیٹا ہے، ضلع کچہری میں وکالت کی مگر وہاں نہیں چلی، کان پور میں پریکٹس شروع کی وہاں فاقوں کی نوبت آگئی۔ اپنے لڑکوں کو اعلیٰ تعلیم دلانا چاہتا ہے، سنا ہے لکھنؤ سکٹر صاحب کے دفتر میں ایک ملازمت خالی ہوتی ہے۔ اگر حضور کرم گستری فرما کر اس کی سفارش کر دیں۔ وہ کہنے لگے سید صاحب ہم کس قابل ہیں۔ اللہ پر بھروسہ رکھیے۔ وہ دیر یا سویر سب کی سنتا ہے۔

اب ہم تیرہ تیزی کے مہینے میں سندیلے جا کے شاہ مدار کے مزار پر چادر چڑھتا جیسی تم کا نوکری ملے، بھاج نے سوپ دیوار پر ناگتے ہوئے کہا۔۔۔

سید اختر نے بے زاری سے بھاج کی طرف دیکھا اور گھڑونچی کی طرف نظر دوڑائی۔ بھاج لپک کر گئیں۔ اور جگر جگر کرتے مرادی بادی کٹورے میں گھرے سے بخ ٹھنڈا پانی انڈیل کر دیور کو پیش کیا، وہ دیور سے ماں کی طرح محبت کرتی تھی۔ سید مظہر علی نے ڈرپلی ٹوپ سر پر رکھی اور کھڑاواں پہن کر عصر کی نماز کے لئے مسجد چلے گئے۔ سید اختر علی نے مدینہ اخبار لپیٹ کر حقے کی نے اپنی طرف کر لی۔ کیوں کہ وہ بھی بڑے بھائی کے سامنے حقہ نہیں پیتے تھے۔ دور درگاہ کے منڈیر پر

سے شاہ منور علی نے یاد و روح کا دل ہلا دینے والا اعرہ بلند کیا۔ اس وقت اس مکان اور اس فضا پر ایسی اداسی طاری تھی کہ کیچہ پھٹتا تھا۔

باہر باؤلی کے نزدیک نیم تلے پھڑ جی تھی۔ نواب بھورے کا بھتیجا من خاں جو ڈاکوؤں میں مل گیا تھا۔ بستی کے چند بے فکروں کے ساتھ بیٹھا چوسر کھیل رہا تھا۔ اور پانسہ پھینکتے ہوئے بار بار جمشید کو چڑا رہا تھا۔

مرغان چمن دیتے ہیں جا جھیل میں انڈے

مخار لوگ دیتے ہیں تعطیل میں انڈے

جمشید علی ایک طرف کو اکڑوں بیٹھا بے دلی سے کھیل دیکھ رہا تھا۔ جب من خاں نے تین چار بار اس کے باپ کی بے روزگاری پر اس طرح چوٹ کی تو غم و غصے سے بھنا کر اس نے من کو ایک تھپڑ رسید کیا، بساط الٹ دی اور باؤلی کی نالیاں پھاٹنگ کر لمبے لمبے قدم رکھتا خانقاہ کی طرف چلا گیا۔

کھنڈر کے پیچھے چھپ کر اس نے پھینک دیا سے پلکیں صاف کیں۔ اور سامنے دیکھنے لگا، زکٹ کی باڑ کے نیچے قبرستان تھا۔ جس میں ادھر ادھر روئی کے چند پیڑ کھڑے تھے۔ اور روئی کے سفید سفید پھول سارے میں بکھرے ہوئے تھے۔ قبروں کے چاروں طرف اونچی اونچی گھاس تھی۔ اور خاردار جھاڑیاں اور ناگ پھنی اور کروندے اور تھوہڑ کے پودے۔ چھوٹے چھوٹے گہرے گہرے غار، بول کے درخت کی مٹی کی ڈھیریاں، سانپ کے بل، سفیدی سے لپے پتے مزار، کچی قبریں، دور کوٹنے میں شیشم کے نیچے مجاور اور گورکن کے کچے گھر کھڑے تھے۔ گورکن کی بیوی نے رات کے کھانے کے لئے چولہا ساگ دیا تھا۔ اور کھرے کو لپیٹتا ہوا دھواں آہستہ آہستہ اوپر کو اٹھ رہا تھا۔ ایک گوشے میں تین چار ٹوٹے ہوئے گھرے بکھرے پڑے تھے۔ ایک قبر پر کسی نے چراغ جلا دیا تھا، اور اس کی لو سے کتبے کا طاقہ سیاہ ہو چکا تھا

سڑک کی رخ والی منڈیر کے نیچے چنبیلی کی خود رو جھاڑیاں پھیلی ہوئی تھیں۔ دو چرواہنیں اپنی بکریوں کو ہنکاتی ہوئی ادھر سے گزریں۔ اور چنبیلی کے سائے میں بنی ہوئی ایک نئی قبر کو دیکھ کر ایک چرواہن نے کہا۔۔ سہاگن کی قبر ہے، جے چنبیلی رات کو ایسی مہکت ہے۔ شام کے سناٹے میں سرد ہوا قبر پر جھکی پیری کی ٹہنیوں میں سرسرا نے لگی۔

جمشید کو ڈر سا لگا۔ اس نے چل جھٹک کر تلوے کے نیچے سے ایک کنکری نکالی، اور مٹی کے تو دوں اور اینٹوں کو پھلانگتا ہوا کھیتوں کی طرف نکل گیا، شاید مہاوٹیں برسنے والی تھیں۔ آسمان پر بادل چھا گئے تھے، جمشید بغلوں میں ہاتھ دیے بہت دیر تک سوسوں کرتا بہت دیر تک منڈیروں پر گھومتا رہا، ہاتھی پاربتی پور کی گرہی کی طرف سے واپس آ رہا تھا، تالاب کے کنارے گولر کے نیچے کھڑے ہو کر جمشید نے بڑی دل چسپی سے ہاتھی کو دیکھا۔ اور اس کے پیچھے پیچھے چلنے لگا،۔

چھوٹی بیٹیا ہودے میں دوار کا پرشاد سے تل و مینتی کا قصہ سننے میں اس قدر محو تھی کہ ان کی سرخ چھتری ان کے ہاتھ سے پھسل کر زمین پر گر گئی۔ ہاتھی آگے بڑھ گیا۔ جمشید نے نفرتی موٹھ والی رنگ برنگی ریشمی چھتری زمین سے اٹھائی، اور اسے الٹ پلٹ کر دیکھنے لگا۔ اس نے مہاوٹ کو آواز دی مگر ہاتھی بڑھل کے درختوں میں غائب ہو چکا تھا۔ وہ چھتری ہاتھ میں لیے لیے گھر واپس لوٹ آیا۔ صحن کا دروازہ اندر سے بند تھا۔ اس نے چھتری بیٹھک کے ایک کونے میں کھڑی کر دی، اور چکر لگا کر ڈیوڑھی کی طرف پہنچا۔ چپلیں اتار کر ان کی گرد جھاڑی

ان کو دیوار پر رکھا، اور پھر ایک پاؤں تاند پر ٹکا کر اندر آنگن میں کود گیا۔

اس کے تینوں اداس شکلوں والے بزرگ بڑے ابا، چچا ابا اور ابا والان میں تخت پر حسب معمول سر جھکائے ہوئے تھے۔ چچی دال میں بگھار لگا رہی تھی، چچا ابا کی بڑی لڑکی منظور النساء بلاموجہ اچھلتی کودتی رہی تھی، اور زور زور سے الپ رہی تھی

ڈنڈا ہر یا گلی روت ہے

ڈنڈے کی ماں روٹی پوت ہے

اتنے میں چچی باورچی خانے سے نکلیں، اور اس کا ہاتھ پکڑ کر اپنی طرف کھینچا اور زور کا طمانچہ لگایا۔۔۔ جب دیکھو تب کھیل۔۔۔ اتنی بڑی ہو گئی ہیجب دیکھو تب کد کڑے۔ دونوں وخت بلت ہیں۔ اپنے ابا کے وضو کا پانی لگا۔۔۔

منظور النساء بھائیں بھائیں کر کے رونے لگی، اور پناہ لینے کے لئے بانیں پھیلا کر اپنے چچا زاد بھائی کی طرف دوڑی، جو اسی وقت دیوار سے اندر کودا تھا۔ جمشید نے بے پرواہی سے اپنے چپل دیوار سے اتار کر اسے تھما دیئے۔

جانہیں کوٹھری میں رکھ آ۔ اس نے لڑکی سے کہا۔ منظور النساء نے فوراً رونا بند کر دیا، اور گرد آلود بڑے بڑے چپلوں کو بڑے پیار سے اپنی بانہوں میں سنبھالا، گویا وہ اس کی چیمٹی گڑیاں تھیں اور اندر چلی گئی۔

جمشید مونڈھا کھینچ کر اپنے بزرگوں کے پاس بیٹھ گیا۔ جھینگا پاسی کی عورت سانبان میں سے گائے کھول کر ناند کی طرف لے جا رہی تھی۔ باہر گاؤں کے گھروں میں چراغ جل چکے تھے، سید مظہر علی کی بی بی نے دالان میں آ کر روٹی کے پردے چھوڑ دیئے تھے، مغرب کی اذان ہوئی۔۔۔ اندھیرا اچھا گیا۔۔۔

شبرو مشعلچی نے سارے خیموں میں جا جا کر گیس کے ہنڈلے لیمپ اور لال ٹین جمع کیں، ان کو باورچی خانے کی چھول داری سامنے لا کر ایک قطار میں رکھا، مدار بخش خدمت گار آئے، اور اس قطار کے سامنے آلتی پالتی مار کر بیٹھ گئے، اور انہوں نے جھاڑن سے شیڈ اور چمنیاں صاف کرنا شروع کیں۔ چھوٹی بیٹیاں ایک طرف سے اچھلتی کودتی آئی، اور اکڑوں بیٹھ کر بڑی دل چسپی سے یہ تماشا دیکھنے لگی، ان کو ہر شام یہ تماشا دیکھنے میں بڑا مزہ آتا تھا۔

مدار بخش نے چمنیاں صاف کر کے بتیاں روشن کرنا شروع کیں، اور ہمیشہ کی

بارہ سنگوں کا قصہ سنارہی تھی۔ عمر کے لحاظ سچھوٹی بتیا کا قد بہت چھوٹا تھا۔ اس لئے وہ اونچی کرسی پر بیٹھ کر ہی میز کے برابر آ سکتی تھیں، میز کے سرے پر میم صاحب سورت کے روپہلی 'پاری بارڈروالی پیازی ریشمی ساڑھی اور وائیٹ ویز کلمتہ کے یہاں خرید اہوا فرکوٹ پہنے روسٹ کاٹنے میں مشغول تھیں۔ سنہری مائل کتھی بالوں کے گچھے مروجہ فیشن کے مطابق ان کی پیشانی اور کانوں پر چھائے ہوئے تھے۔ اور انہوں نے کانوں میں انگریزی وضع کے بندے پہن رکھے تھے۔ جس میں طائنی زنجیروں کے سرے پر دو بڑے بڑے موتی لٹک رہے تھے۔ جب میم صاحب دوران گفتگو سر ہلاتیں، تو یہ بندے گھڑیال کے پنڈولم کی طرح ہلتے۔ میم صاحب انگریز نژاد تھیں۔ مگر انگریزی انہیں واجبی ہی آتی تھی، اور شادی سے پہلے اپنے میکے میں ان کی پرورش سخت پردے میں ہوئی تھی، لیکن ان کی سفید رنگت اور ذرا اولائیتی چہرے مہرے کی وجہ سے نوکر چاکر انہیں بیگم صاحب کے بجائے اوبدا کے میم صاحب کہنے پر مصر تھے۔

Pdf by Roadsign

میز کے نیچے انگلیٹھی دھک رہی تھی، پرال پر بچھی ہوئی دری پر ملازمین قابیں اٹھائے دبے پاؤں ادھر سے ادھر جا رہے تھے۔ میم صاحب جانشن صاحب کو ہنستی بیگم کے اغوا کا قصہ سنانے لگیں۔ جانشن صاحب بہت نفیس اردو بولتے تھے۔ مگر نواب بھورے بھی ایک گھاگ ہیں۔ پرانے سیاران کا کانا پانی نہیں مانگتا۔ ہمیں بے چاری بونا بیگم پر بڑا ترس معلوم ہوتا ہے۔----- میم صاحب سے کہا

جنوری کی رات کی تخی بستہ ہوا تیز ہو گئی۔ خیمے کی دیواریں ہلنے لگیں، سن سن کرتے گیس کی روشنی ذرا مدھم پڑی، تو شبروانے پھرتی سے اس میں گیس بھر دی۔ مدار بخش نے لپک کر آخر کورس کے لئے پلٹیں بدلیں۔ جب انہوں نے ایک قاب جانشن صاحب کے آگے پیش کی۔ جانشن صاحب نے نفی میں سر ہلا دیا۔ مدار بخش

نے بڑی متانت سے ان سے کہا۔۔

پھنس۔۔۔ یعنی فیش۔۔۔ یعنی یہ آخری کورس ہے۔ مدار بخش پر تکلف و عوتوں کے موقع پر انگریز مہمانوں سے ہمیشہ انگریزی بولتے تھے۔ جو ایسٹ انڈیا کمپنی کے زمانے سے ان کے دادا پر دادا صاحب لوگ کے بنگلوں پر بولتے آئے تھے۔

جاسن صاحب نے میزبان خاتون سے ڈنر سروس کی تعریف کی، اور میم صاحب نے انہیں بتایا کہ یہ روسی برتن انہوں نے پشاور سے منگوائے تھے۔ جہاں ۱۷ء کے انقلاب سے پہلے کے مشہور روسی برتنوں کی ایک دکان تھی۔ اس کے بعد جاسن صاحب نے کلکٹر صاحب سے کل کے شکار کے متعلق تبادلہ خیالات کیا۔ خیمے کی ایک دیوار ذرا زور سے ہلی، در درز میں دو متحیر آنکھوں نے اندر جھانکا۔

جمشید نے ایک بار پھر ہمت کی، کہ اندر جا کر چھتری میم صاحب کو دے دی۔ لیکن ایک بار پھر اس الف ایلوئی منظر میں کھو گیا۔ اب بلوری پیالے میز پر لائے گئے۔ جن کے پانی پر سرخ گلاب کی پٹکھڑیاں تیر رہی تھیں، مگر ان لوگوں نے یہ پانی پینے کے بجائے پیالوں میں اپنی اپنی انگلیاں ڈبو دیں۔

جمشید نے سنہرے بالوں والی بچی کو دیکھا، جس کے عین مغز کے اوپر سرخ رنگ کا بڑا سار بن سجا تھا۔ اسے اپنی چچا زاد بہن نور النساء یاد آئی، جو کانوں کے بہت سارے سوراخوں میں چاندی کی میلی میلی بالیاں پہنتی تھی، اور موٹی جھوٹی مارکین، ڈورے اور گاڑھے کے خاک آلود کپڑوں میں بھٹکتی رہتی تھی۔ اور بڑی ہو کر اس کے پلے بندھے گی۔ اور وہ دونوں کان پور کی ایک تنگ و تاریک گلی میں اسی سفید پوشی اور تنگ دستی کی زندگی گزار دیں گے۔ جیسی زندگیاں ان کے باپ، چچا، دادا اور پر دادا نے گزاری تھیں، جب کی میم صاحب اور کلکٹر صاحب اور ان کی برادری والے اسی طرح معطر پانی کے بلوریں پیالوں میں نفاست سے اپنی انگلیاں ڈبوتے رہیں گے۔

یہ کیا ہلا رہا ہے؟۔۔۔ میم صاحب نے دروازے میں آ کر دریافت کیا۔ دفعتاً جمشید نے آنسو خشک کیے، اور میم صاحب کے سامنے تن کر کھڑا ہو گیا،۔۔۔ ہم چور اور بے ایمان نہیں ہیں، ہم سید جمشید علی ہیں۔ ہم درگاہ شریف کے شاہ منور علی کے بھتیجے ہیں۔ ہمارے چچا سید مظہر علی صبح آپ کو سلام کرنے۔ پھر اس نے جلدی سے الفاظ تبدیل کیے۔ آپ سے ملنے آئے تھے، مگر آپ نے ان کو باہر ہی سے لوٹا دیا۔

شاہ منور علی۔۔۔ میم صاحب نے ذرا دل چسپی سے دہرایا۔۔۔ شاہ منور علی۔ ہم نے ان کی شہرت سنی ہے، وہ جناتوں کو قبضے میں کرتے ہیں۔۔۔ بڑے ابا کے قبضے میں کوئی جنات نہیں ہیں، مسلسل افلاس اور احساس محرومی نے ان کے دماغ پر برا اثر ڈالا ہے۔ جمشید نے تلخی سے جواب دیا۔ سردی کی وجہ سے اس کے دانے بچنے لگے۔ اور اس نے ایک سسکی بھری۔

اندرا آ جاؤ۔ باہر کیوں کھڑے ہو۔
میم صاحب نے کہا۔ مدار بخش پلیٹ نکالو،
جی نہیں، میں کھانا گھر سے کھا کر آیا ہوں،
میم صاحب نے اس کی بدلتی ہوئی رنگت دیکھی۔ انہیں اپنا بیٹا سلیمان یاد آ گیا۔
جو اسی طرح غیور اور خود دار تھا۔۔۔

وہ خیمے کے اندر آ کر دروازے کے پاس کھڑا ہو گیا۔
بیٹیا۔۔۔ جمشید بھیا کا شکریہ ادا کرو،، یہ اتنی سردی میں تمہاری چھتری دینے آئے ہیں،

چھوٹی بیٹیا نے چھتری سنبھال کر چھوٹی سی آواز میں تھینک یو کہا۔۔۔
اب گڈ ٹائیٹ کہو۔۔۔

”گڈ ٹائیٹ۔۔۔ اور اس کے ساتھ ہی وہ بلا تین کے ساتھ باہر چلی گئیں۔

زیادہ سردی لگی تو الگنی پر ٹنگی ہوئی لوئی بھی لحاف پر ڈال لی، اور ٹانگیں سکپٹر کرکروٹ کے بل گڑی مڑی ہو کر سو گیا۔

تہجد کے وقت شاہ منور علی اٹھے۔ اندھیرے میں ٹٹولتے ٹٹولتے اس کے سر ہانے آئے، کچھ پڑھ کر اس پر دم کیا۔۔۔ اپنے تکیے کے نیچے سے نکال کر ایک تعویذ اس کے بازو پر باندھا، اور پھر جا کر اپنی چارپائی پر پڑ رہے، اس کی آنکھ کھل گئی تھی۔ مگر وہ دم سادھے لیٹا رہا، اور اس کا جی چاہا کہ خوب روئے۔ کچھ دیر بعد چچی امی انھیں، اور انہوں نے لال ٹین جلائی۔

منظور النساء بھی فوراً اٹھ بیٹھی۔ دونوں ماں بیٹیاں دولائیاں سر پر اوڑھ کر باورچی خانے کی طرف چلی گئیں۔ اور وہاں انہوں نے جمشید کے لئے ناشتہ تیار کرنا شروع کیا، وہ پھر اونگھنے لگا، صبح کا ذب کے وقت مرغ نے صحن کی دیوار پر اذان دی۔ وہ ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھا، اس کے پاس گھڑی نہیں تھی۔ اس نے جلدی سے اندھیری گھپ کوٹھری میں جا کر اپنا ٹین کا بکس نکالا۔ درمی میں بستر لیٹا، اور کور میں جا کر آہستہ سے آواز دی۔ منظور النساء بھاگی بھاگی آئی۔ والان کی دیوار پر ٹنگی ہوئی تیل کی ڈبیا روشن کی۔ مچان پر سے چپل اتاری۔ اس کا کوٹ لائی۔ کھوٹی پر سے اس کا مغلر اتارا۔ منہ دھونے کے لئے گرم پانی لے کر آئی، اور لوٹا اور بیسن دانی تحت کے کنارے رکھ دی۔۔۔

چچی جان نے ناشتہ دان بھر کر تحت پر رکھا، اور چائے بنانے کے لئے پھر باورچی خانے میں چلی گئیں۔

بھیا، تمہرے لئے پوری ہم خود بناوا ہے۔ منظور النساء نے کہا۔۔۔
اچھا۔۔۔ جمشید نے جوتوں کے فیتے باندھتے ہوئے ذرا محبت سے اسے دیکھا اور اس کا دل پسینہ گیا۔ بے چاری۔۔۔ بے چاری۔۔۔ بد نصیب لڑکی۔۔۔
اس نے دل میں کہا۔۔۔

ڈیوڑھی میں آکر گوبندا نے آواز لگائی۔ اس کے باپ اور چچا جاگ اٹھے، چچی نے اس کے بازو پر امام ضامن باندھا۔ وہ گوبندا کے یکے پر بیٹھ کر ریلوے اسٹیشن کی طرف روانہ ہو گیا، چنے کے کھیتوں پر کھرہ ڈالتا تھا، اور چاند کی روشنی پھینکی پڑ چکی تھی، بہت دور کلکٹر صاحب کے کمپ میں اکادکاروشنیاں ٹٹمار ہی تھیں۔ دریا کے پار سے ریل کی سیٹی کی آواز سنائی دی۔ آم کے باغات، خانقاہ، تالاب، ہنومان جی کا مندر۔ جھینگا پاسی کا جھونپڑا، بڑے ابا، چچا ابا، چچی اماں، منظور النساء۔۔۔ یہ سارے ہیولے پیچھے ہٹتے ہوئے ایک بڑے دھندلکے میں غائب ہو گئے۔ اس رات کمپ سے واپس آکر اس نے طے کر لیا تھا کہ وہ جی توڑ کر محنت کرے گا۔ فرسٹ ڈویژن لائے گا۔ مقابلے کا امتحان پاس کرے گا۔ اور ایک دن اس کے نام کے آگے لکھا جائے گا۔ ایس جے علی، آئی سی ایس۔۔۔

پھر جب میں محمد گنج آؤں گا تو کسان کہیں گے، جنٹ صاحب دورے پر آئے ہیں، جنٹ صاحب، کلکٹر صاحب، کمشنر صاحب، کپے رستے پر یکے کو زور کا دھچکا لگا۔ اس نے جلدی سے یکے کا ڈنڈا پکڑ لیا، اور دوسرے ہاتھ سے جیب سے پاسنگ شو کی ڈبی نکالی۔ جب اس نے ماچس نکالی تو گوبندا نے اسے مڑ کر دیکھا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔

ای کا کرت ہو، اس نے صدمے سے کہا۔۔۔ گھر پر نہ بتانا گوبند چچا۔۔۔ جمشید نے بڑی لجاجت سے کہا۔ ای، سی، ایس کے سارے خواب گوبندا کی تیوری پر بل دیکھ کر پل کی پل میں ہوا ہو گئے۔ اچھا نہ کہا، مل سہرن مارہ کے اس سب نہ سیکھو۔۔۔ گوبندا نے مریل گھوڑے کو دوبارہ چابک لگائی۔۔۔ چلت نہیں سر، تو ہوگا ہر گٹ چاہی۔۔۔؟

جمشید نے ایک طویل سانس لے کر ناک سے دھواں نکالا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ اتنے

النساء کی پیدائش کے وقت سے سنت سینت کر کچھلی کوٹھری میں چن رکھے تھے، دوبارہ قلعی کروادی گئی تھی،

نیم تلے شادی کا کھانا ہوا تھا، آلو گوشت کا شوربہ، تنوری روٹیاں اور زردہ مٹی کے کوٹڈوں، رکابیوں اور سکوریوں میں نکال کر مہمانوں کے سامنے رکھا گیا تھا، تام چینی کی پھول دار رکابیاں صرف دولہا اور مولوی صاحب اور چند اور خاص خاص مہمانوں کے لئے تھیں، ہندو احباب ک یلئے کچھ فاصلے پر پنڈت کچھی نرائن نے برگد تلے اپنی نگرانی میں بھوجن بنوایا تھا، جو کیلے کے پتوں پر پروسا گیا تھا، شہنائی بجی تھی، مہمانوں کو محظوظ کرنے کے فرائض چپاتی بھانڈ کے سپرد تھے، شادی کے خرچے میں سید مظہر علی کا بال بال قرضے میں بندھ گیا تھا۔ منظور النساء ان کی اکلوتی اولاد تھی، اور وہ اس کی صورت دیکھ کر جیتے تھے، ان کی جی چاہتا تھا کہ اشرفی لال کے دوس در سود کی پرواہ نہ کرتے ہوئے اپنی لاڈلی بچی کے بیاہ میں دل کے سارے ارمان نکالیں۔ مگر قدم قدم پر ان کے افلاس کا بھوت سامنے آکھڑا ہوتا۔ اور وہ جی مسوس کر رہ جاتے، جب رخصتی کا وقت قریب آیا تھا، تو وہ گھر سے چلے گئے تھے اور درگاہ کی منڈیر پر جا کر چپ چاپ بیٹھ گئے تھے، بیٹی کی سرخ پاکی نیم تلے رکھی گئی، تو اسے وداع کرتے ہوئے انہوں نے جمشید سے کہا تھا۔۔۔

بھیا یہ بڑی بے زبان اور غریب بچی ہے، تمہاری کنیز بن کر رہے گی۔ اس کا دل کبھی نہ دکھانا۔

سرخ رنگ کی سوتی چادر اوڑھے جس پر ابرق کے بڑے بڑے پھول چھپے تھے، منظور النساء پاکی میں سر جھکائے بیٹھی تھی، پھر اس کی پاکی اسٹیشن روانہ ہو گئی تھی، جھینگا پاسی اور اس کے لڑکوں نے جہیز کے ٹرنک اپنے سروں پر اٹھا رکھے تھے، اور سب سے آگے جامہ پہنے، سہرا باندھے، سرخ رومال ہاتھ میں لئے، جمشید دولہا بنا گوبندوا کے یکے پر بیٹھا تھا،

تائنگے سے اتر کر منظور النساء اپنے گھر میں داخل ہوئی، شہر کی پروردہ عالیہ نے اسے ناقدانہ نگاہوں سے دیکھا، اور ذرا منہ بنا کر آواز دی،،
اماں ولہن بھابھی آگئیں۔۔۔

منظور النساء کو دالان کے برابر والی کوٹھری میں بٹھا دیا گیا، جو اس کا جملہ عروسی تھا، یہاں محلے والیوں کے سامنے اس کی منہ دکھائی ہوئی، جو ایک ایک روپیہ دو دو روپے اس کے سامنے بچھے ہوئے سرخ رومال میں ڈالتی گئیں، ایک ہفتے تک وہ دن بھر بغیر ہلے جلے پلنگ پر سرنگوں بیٹھی رہی، اور جب کوئی محلے والی اس کا گھونگھٹ اٹھاتی تو وہ دستور کے مطابق فوراً آنکھیں بند کر لیتی،

اس کے بعد منظور النساء نے آنکھیں کھولیں، اور اپنے گھر کو دیکھا، یہ چھوٹا سا مکان اس کے لئے محل کے برابر تھا، اس میں برقی روشنی تھی، میز کرسیاں تھیں۔ چینی کے برتن تھے۔ کاغذی پھولوں سے سجے ہوئے نیلی کانچ کے گل دان طاقتوں میں رکھے تھے، اور اس کی بجلی بسنت سند عالیہ انگریزی سلکول میں پڑھتی تھی۔۔۔

جمشید اب ایم، اے، فائنل میں تھا، اور رات گئے تک ٹیوشن کر کے گھر کا خرچ چلاتا تھا۔ اس نے بیٹھک کا کمرہ بھی کرائے پر اٹھا دیا تھا، اور کنایت کے خیال سے سگرٹ پینے بھی چھوڑ دیئے تھے۔ بائیس تیس سال کی عمر میں وہ تلخ مزاج، قنوطی اور ذہنی و جذباتی طور پر بوڑھا ہو چکا تھا۔

منظور النساء نے گھر کا سارا کام مشین کی طرح سنبھال لیا تھا۔۔۔ وہ دونوں وقت کا کھانا پکاتی، بڑی لگن سے ساس کی تیمارداری کرتی، ان کی جھڑکیاں اور طعنے سنتی، دیوروں کی خاطر کرتی، اور عالیہ سے مرعوب رہتی۔ جمشید اس سے سیدھے منہ بات نہ کرتا۔ مگر اسے اس کا بھی کوئی غم نہ تھا، اس کا فرض اپنے شوہر کی خدمت کرنا تھا، اور وہ اپنے شوہر کی پرستش کرتی تھی۔

لیکن جب وہ پہلوٹھی کے بچے کی پیدائش کے لئے محمد گنج گئی، تو اس کے بعد

جمشید نے اسے کان پور واپس نہ بلایا۔ اس نے سید مظہر علی کے تشویش ناک اور بعد میں الم ناک خطوں کا جواب دینا بھی چھوڑ دیا،

جنگ شروع ہوئے تین سال گزر چکے تھے۔ وہ ملری اسٹورز کے محکمہ میں حوالدار ہو گیا تھا، سال بھر میں اسے ترقی مل گئی۔ اور وہ شہر کا مکان کرائے پر اٹھا کر گھروالوں سمیت چھاونی کے ایک کشادہ اور ہوا دار کوارٹر میں منتقل ہو گیا۔ اب وہ چار سو روپے ماہوار پاتا تھا، اور گھر میں کینٹین کے سامان کی ریل پیل تھی، آنکھوں کی کمزور کی وجہ سے وہ ایمر جنسی کمشن میں درخواست نہ دے سکتا تھا۔ جس کا اسے بے حد افسوس تھا۔ اسی زمانے میں اس نے سگرٹ کا پورا ڈبہ رات بھر میں پھونک ڈالنے کے بعد منظور النساء کو طلاق بھیج دی۔

جب منظور النساء کے یہاں لڑکی پیدا ہوئی تھی تو سید اختر علی کو کئی سے پکڑ کر منگوایا گیا تھا، اور انہوں نے پوتی کے کان میں اذان دی تھی۔ شاہ منور علی نے ان گنت دعائیں پڑھ کر بچی پر پھونکی تھیں۔ محلے کی عورتوں نے چاول کے سھم بنا کر اور گلے تل کر خدائی رات منائی تھی،

نیم تلے چپاتی بھانڈے نقلیں دکھائی تھیں۔ اور گاؤں کی البیلی پاتر حشمت ٹھگی لگا لگا کر۔۔۔ کھسلے ڈیل۔۔۔ کھسکے ڈیل۔۔۔ الا پتی سید مظہر علی کے نزدیک پہنچی تھی، جو احباب کے ساتھ کھاٹ پر بیٹھے حقہ پی رہے تھے، اور نواسی کی پیدائش کی خوشی میں انہوں نے بڑے رومال کی گرہ سے دو روپے نکال کر اسے دیئے تھے۔ اندر صحن میں جھینگا پاسی کی عورت گھونگھٹ کاڑھ کے اور کمر پر ہاتھ رکھ کر ناچی تھی۔ حیدری ڈومنی اور اس کی بہنوں نے چہ گیریاں گائی تھیں۔ اور چوں کی منظور النساء بچی کی پیدائش میں مرتے مرتے بچی تھی، اس لئے چند روز بعد شکرانے کے طور پر بی بی کی صحنک بھی کی گئی تھی۔

جب بچی کا عقیقہ ہوا، تو مانا نے اس کا نام فرحت النساء بیگم رکھا، شاہ منور علی

کبھی وہ میلا اکبر کھول کر بیٹھ جاتی۔ اور چپکے چپکے ہونٹ ہلاتی۔

جب باغ جہاں کے مالی نے کی دیکھا بھالی پھولوں کی

اک پھول اس میں سے چھانٹ لیا تھی جتنی ڈالی پھولوں کی

گرمیوں کی طویل دوپہر کے سناٹے میں، جاڑوں کی رات کے سرد اندھیرے
میں، برسات کی بھیگی دوپہروں میں اس کی آواز اس چھوٹے سے مکان میں گونجا
کرتی۔۔۔

تری ذات پاک ہے اے خدا تری شان جل جلالہ

ترا نام عادل کبریا ، تری شان جل جلالہ ،

جسے چاہا جیسا بنا دیا ، تری شان جل جلالہ ،

اکثر وہ روٹیاں بلیتے بلیتے، فرحت النساء کی چٹیا کرتے کرتے، دھان دھان

بھٹکتے بھٹکتے، وہ شعر گنگناتی جو اس نے مولوی محمد حسین کی بیوی سے سنا تھا،

دو پھول ساتھ ساتھ پھولے قسمت جدا جدا ہے

اک قبر پہ چڑھا ہے اک سہرے میں گندھا ہے

اس کے دل میں برجھی سی اتر جاتی، اور وہ سوچتی، ان کے سہرے میں اب کون

سا پھول گندھے گا۔ روز وہ اس انتظار میں رہتی کہ اب شہر سے اطلاع آئے گی کہ

جمشید نے کسی بی، اے پاس لڑکی سے شادی کر لی، مگر دن گزرتے گئے اور کچھ نہ ہوا،

تب وہ یہ آس لگاتی کہ شاید جمشید اس سے رجوع کر لے، بیس برس کی عمر میں وہ

چالیس سالہ دکھی عورت معلوم ہوتی تھی۔

مسلمان مرزا کو بمبئی گئے عرصہ ہو چکا تھا۔ کبھی کبھار وہ آلہ آباد آتا اور پھر چند روز

بعد غائب ہو جاتا۔ قصر سلمان کے ایک سائڈ روم میں بوٹا بیگم مع اپنی لڑکی بسنتی بیگم کے گزشتہ چند برس سے رہ رہی تھی۔ ان کا کیس چیف کورٹ تک گیا تھا، اور مقدمہ جیت کر نواب شمس آرا بیگم اور نواب بھورے دونوں کو نیچا دکھا چکی تھیں۔ اور اب دعائیں مانگتی تھیں کہ کسی شریف معمولی حیثیت کے برسر روزگار نوجوان سے بسنتی بیگم کا نکاح ہو جائے۔ قصر سلمان میں ان کی حیثیت ہاؤس کیپر کی سی تھی۔ وہ جمعرات کے روز مجلس بھی پڑھتی تھیں۔ اور جب چھوٹی بیٹا مسوری کا نوٹ سے چھٹیوں میں گھر آتیں تو ان کے ملبوسات کی دیکھ بھال بھی بوٹا بیگم کے ذمہ تھی۔

وہ اٹھتے بیٹھتے کلکٹر صاحب کو دعائیں دیا کرتی تھی۔۔۔ کلکٹر صاحب ریٹائر ہو چکے تھے، اور اپنے کمرے میں آرام کرسی پر نیم دراز تصوف کی کتابیں پڑھا کرتے تھے۔ بسنتی بیگم سکول جاتی تھیں، اور واپس آ کر سائڈ روم میں آبی رنگوں سے تصویریں بنایا کرتی تھی۔-----

جس روز سکول کی سالانہ نمائش میں اسے عقد سوروپے آرٹ کا پہلا انعام ملا۔ بوٹا بیگم سجدے میں گر کر دیر تک رویا کیں، مدتوں بعد پہلی بار ان کے ہاتھ میں سو روپے آئے تھے۔ ان کا چھوٹا مونا زیور، گاؤں کی تین بیگھہ زمین محمد گنج کا آبائی مکان سارا اثاثہ مقدمہ کی نذر ہو چکا تھا۔

اب میم صاحب انہیں بیس روپے ماہوار تنخواہ دیتی تھیں، پان تمباکو کا خرچہ، بسنتی بیگم کے سکول کی فیس، کتابیں اس کے کپڑے لیتے، یہ سب بھی میم صاحب نے اپنے ذمہ لے رکھا تھا۔ دونوں وقت کا کھانا بوٹا بیگم، بسنتی بیگم اور سلمان کی بوڑھی اما نیازی بوا کے لئے پچھلے برآمدے کے تحت پرچین دیا جاتا تھا۔

عشا کی نماز کے بعد اکثر بوٹا بیگم اپنے جوان مرگ بیٹے کو یاد کر کے تڑپا کرتیں،

[illegible]

بسنقی کو عزت آبرو کے ساتھ ٹھکانے لگا دیجئے۔

اس وقت سو روپے کا نوٹ بنسنتی نے ان کو لاکر دیا تو ان کو پھریری چڑھی۔ یہ کثیر رقم ان کی دکھیااری بیٹی کی صلاحیت اور محنت کا صلہ تھا۔
یا الہی اس کا مقدر اچھا کر۔۔

آنند موہن گھوش کی ہیڈ مسٹرس کا چھوٹا بھائی تھا۔

نمائش میں ہستی بیگم کی تصاویر دیکھنے کے بعد اس نے ایل، ایم، سمن کو لکھا،۔۔۔
 اگر میں آپ سے یہ کہوں کہ میں نے ایک جینس کوڈس کو رکھا تو آپ کو یقین نہ
 آئے گا۔

اگلی مرتبہ لکھنؤ آرٹس سکول کے پرنسپل ایل، ایم، حسین جب آلہ آباد آئے تو مس
ریبا گھوش نے اپنی ہونہار طالب علم کو ان سے ملوایا۔

آئندہ سال میٹرک کے بعد بسنقی بیگم سرکاری و خلیفہ پر آرٹ سکول میں داخل ہو گئیں۔ ابھی وہ تھرڈ ایر میں تھیں کہ بوٹا بیگم سخت بیمار پڑیں۔ اور اس نے اپنے آپ کو بسنقی بیگم کہلوانا ترک کیا، کیوں کہ یہ نام اس کے شدید دکھی بچپن کی یادگار تھا، ایف اے کے بعد وہ اپنے پرانے سکول میں ڈارنگ ٹیچر ہو گئی۔ اس نے بوٹا بیگم سے کہا

میں تیرہ برس کی عمر سے دھکے کھا رہی ہوں۔ سات سال سے ہم لوگ اس محل میں رہ رہے ہیں، مجھے مفت کے کلڑے توڑتے اب شرم آتی ہے، مجھے سوا سو روپے ماہوار کی نوکری مل گئی ہے، شام کے وقت میں ٹیوشن بھی کروں گی، اور شہر میں مکان لے کر رہوں گی۔ اب آپ سامان باندھ لیجئے۔

اکیلی بیٹیا کیسے رہیو؟۔ بونا بیگم نے بھونچکی ہو کر کہا۔ اس نے اکتا کر بحث قطعی طور پر ختم کرتے ہوئے کہا۔ میں وہ بستی بیگم نہیں ہوں، جسے نواب بھورے کے سپاہی اٹھا کر لے گئے تھے، اور دوسری بات یہ ہے کہ میں اکیلی نہیں ہوں، ملک کے سارے عوام سارا محنت کش طبقہ میرے ساتھ ہے۔ اس نے آنند موہن گھوش کے الفاظ دہرائے، جس نے اس سے بے حد جو شیلے انداز میں کہا تھا۔۔۔

سوریہ۔۔۔ ویش کی ساری جتنا، ساری ورکنگ کلاس تمہارے ساتھ ہے۔
 یونا بیگم کے پلے کچھ نہ پڑا، کہ یہ نئی حیرت انگیز سستی کیا کہہ رہی ہے، انہوں نے
 جا کر میم صاحب سے کہا۔۔۔

میں سمجھتی ہوں، میم صاحب نے آہستہ سے جواب دیا۔۔۔۔۔۔ میرا بیٹا اسی طرح گھر کا عیش و آرام چھوڑ کر گلیوں کی خاک چھانے نکل گیا۔ یہ آج کل کی اولاد ہے ان کو سمجھانا حاصل ہے۔ یہ ہمیشہ اپنی من مانی کریں گے۔ جمعرات کی جمعرات تو اتنی رہ پئے گا نا؟ میں موڑ بھیج دیا کروں گی، بوٹا نیگم روئے لگیں،

سلمان ایک روز آلہ آباد آیا تو آنند موہن گھوش نے اس سے ثریا حسین کا تذکرہ کیا۔ جو صحیح معنوں میں عوامی فن کار بن سکتی تھی، کیوں کہ وہ خود ایک کسان گھرانے سے تعلق رکھتی تھی۔ شام کو آنند موہن گھوش سلمان کو پرانے کڑے کرا ایک چھوٹے سے مکان میں لے گیا، اور دروازے پر دستک دی۔ بونا بیگم نے اندر سے جھانکا۔

مس حسین ہیں۔۔۔ آنند گھوش نے پوچھا،

کون۔۔۔؟

[illegible]

ارے بستی بیگم۔۔۔ سلیمان نے حیرت اور مسرت سے کہا، تم اتنی پر اسرار بن گئیں! میں یہاں مس حسین کے رعب میں کھڑا کھڑا تھر تھرا رہا ہوں۔

ثریا نے خوش دلی سے قہقہہ لگایا۔۔۔

آئیے آئے اندر آجائیے۔ ہونا بیگم سر پر دوپٹہ رکھ کر اندر دیک گئیں۔ ثریا دونوں لڑکوں کو ایک چھوٹے سے کمرے میں لے گئیں، جو اس کا اسٹوڈیو بھی تھا۔ سلمان نے چاروں طرف دیکھ کر کہا۔۔۔ حد ہے،، کمال ہو گیا۔-----

اس نے قصر سلمان میں ثریا کو آتوجی کی لڑکی ہستی کی حیثیت سے دیکھا تھا، جو اس سے کاناپرہہ کرتی تھی۔ اور عموماً ادھر ادھر دیکھی رہتی تھی۔

اس وقت وہ ہونہار آرٹسٹ ثریا حسین کے نگارخانے میں کھڑا تھا۔ اس وقت اس نے پہلی مرتبہ ثریا کو غوراو رتوجہ سے دیکھا، اور اسے تعجب ہوا کہ وہ اب تک کہاں چھپی ہوئی تھی۔

سلمان اب پھر آلہ آباد بھیج دیا گیا تھا۔ وہ ثریا کو اپنے ساتھ جلسوں تقریروں اور سیاسی و ادبی محفلوں میں لے جانے لگا۔ اور وہ اس کے دوستوں کے حلقے میں شامل ہو گئی۔

ثریا اس طبقے سے آئی تھی، جو ان نوجوانوں کے لئے مشعل راہ تھا۔ وہ کو داس بھیا نک طریقے سے فیوڈل نظام کا شکار ہو چکی تھی۔ وہ سب اس سے درگاہ کند کی گڑھی کے واقعات سنتے، جہاں اسے چھ مہینے تک قید رکھا تھا۔

وہ اس قیامت کی رات کا ذکر کرتی، جب ڈھانا باندھے ہوئے بد معاشوں نے اس کے اکلوتے بھائی کو گنڈاسوں سے ہلاک کیا تھا۔ وہ اپنے اندھے اور عسرت زدہ باپ کو یاد کرتی۔ جو ایسی درد بھری آواز میں مرثیے اور سوز پڑھتے تھے۔ کہ سننے والوں کا کلیجہ وہل جاتا تھا۔

وہ ساتھیوں کے لئے ہیر و من اور سلمان کے لئے اس کا آورش بن گئی تھی۔ اسی زمانے میں اس نے پرائیویٹ طور پر بی، اے بھی کر لیا تھا۔

چھوٹی بیاباں کراسویٹ کالج میں پڑھتی تھی۔ بوٹا بیگم ہر جمعرات کو قصر سلمان

ٹھیک ہے ناثریا۔۔۔ دفعتاً اس کی آواز میں بچوں کا سالجہ عود کر آیا۔ چھوٹی بیٹیا کا سالجہ۔

تقریر مت جھاڑو۔۔۔ ثریا نے اکتاہٹ کے ساتھ جواب دیا۔ میں اتنے برسوں سے تمہاری تقریر سن رہی ہوں۔ کرائس۔ آورش، اصول، اقدار، تم بھی ہمیں مایوس کر رہی ہو لڑکی۔ ہمیں مایوس نہ کرنا، سلمان نے بھونچکا ہو کر بڑے کرب سے جواب دیا۔

مایوس، تم انسانوں کی طرف سے اب تک خوش فہمی میں مبتلا ہو۔ گلی میں ریڈیو کی آواز گونجی۔۔۔ شری نواب چند کھنہ کا خاندان دیکونا کے ذریعہ پشاور سے امرتسر پہنچ رہا ہے۔ جناب فضل دین وکیل کا خاندان خیریت کے ساتھ ہوشیار پور سے لاہور پہنچ چکا ہے۔ چوہدری ٹیکارام اور ان کے خاندان کے لئے ایک ڈیکونا جہلم بھیجا جا رہا ہے۔ ایک بار پھر سن لیجئے۔

ثریا۔۔۔ سلیمان نے پھر اسی کرب کے ساتھ کہا، تم تجریدی تصویریں بناتے بناتے حقیقت سے بالکل کٹ گئیں۔

ایک اور مفروضہ! اور سلمان مرزا، میں تم سے آرٹ پر بحث نہیں کرنا چاہتی۔ یہ تمہارا میدان نہیں۔

ہوا کے جھونکے سے کھڑکی کیپٹ زور سے کھل گئے، میں یہاں بیٹھ کر روزانہ شام کو خبریں سنتی ہوں، مگر تمہارے گھر والوں کی خیریت ابھی تک نہیں سنی۔ اس کی آواز میں خفیف سی بے رحمی تھی۔

ایک بار پھر سن لیجئے۔ جناب قمر الدین مرزا بیگم مرزا اور مس مرزا۔۔۔۔۔

کچھ دیر میں مکمل سکوت طاری رہا۔ سلمان اسی طرح ساکت و صامت بیٹھا تھا۔
ثریا نے فکر مندی سے اسے دیکھا۔ اسے اپنے کمینے پن پر پشیمانی ہوئی۔ وہ جلدی
سے اس کے لئے چائے بنا کر لے آئی۔

ماما کا خط چند روز ہوئے آیا تھا۔ سلمان نے چائے میں شکر گھولتے ہوئے جلدی
سے کہا۔ جس دن ان کی مسوری کی کوٹھی جلانی گئی۔ اس کے اگلے روز انہوں نے لکھا
تھا۔ وہ چھوٹی بیٹیا کی وجہ سے بے حد پریشان تھیں۔ اب تک سیکنڈ وول لڑکیوں کو اغوا
کیا جا چکا ہے۔

گھبراؤ مت۔ ثریا نے اس کے بازو پر ہاتھ رکھا۔ وہ لوگ خیریت سے پہنچ
جائیں۔

کمرے کی بجلی فیل ہو گئی۔

ہمیں ایک سگرٹ جلا دو۔۔

ثریا نے فرش پر ٹٹول کر سگرٹ اور ماچس تلاش کی، اور اس کے ہاتھ میں دے
دی۔ سلمان نے سگرٹ جلایا۔ ثریا چپ چاپ مونڈھے پر بیٹھی رہی۔ کچھ دیر بعد
سلمان نے آہستہ آہستہ کہا۔

بابا بہار کے ایک قحط زدہ گاؤں میں فقر و فاقہ سے مانوس

گھرانے میں پیدا ہوئے تھے۔ وہ پی سی، ایس میں نام زد ہوئے، اور باقتدار
متوسط طبقے میں شامل ہو گئے، مگر ذہنی لحاظ سے وہ ہمیشہ فقیر رہے۔ مجھے ماما اور چھوٹی
بیٹیا کی فکر ہے۔ انہیں بڑے شدید جذباتی صدموں کا سامنا کرنا پڑے گا۔

تمہاری مسوری والی کوٹھی جلا دی گئی۔----- ثریا نے پوچھا۔

ہاں اندھیرے میں سلمان کی آواز سنائی دی، جس نظام نے اس مذہبی عصبیت کو
جنم دیا، اسی عصبیت کے ہاتھوں سماج کے محل جلا دیئے گئے۔ مگر ثریا محض اسی وجہ سے
آج ان بنیادی تضادوں کو مزید تقویت حاصل ہوئی ہے۔ ماضی کی محل سرائیں جل

کر رہا تھا ہوسٹس، مگر ابھی اس بلے کی بنیادوں پر دونوں ملکوں میں نئی بورڈ وازی کے نئے محل کھڑے ہونگے۔ کل کے جاگیردار کی جگہ آج کا سرمایہ حاصل کرے گا، ہماری اصل جدوجہد کا آغاز آج ہو رہا ہے۔۔۔

اس نے ماچس جلا کر گھڑی دیکھی، اور دفعتاً اٹھ کھڑا ہوا۔۔۔ ثریا مجھے سرحد پار بھیجا جا رہا ہے، میرا ساتھ دوگی۔۔۔۔۔۔ وہ خاموش رہی۔

میرے ساتھ تمہیں زندگی بھر تکلیفیں اٹھانا پڑیں گی۔ اور خدا جانتا ہے، تم زندگی میں جھوڑے سے آرام، جھوڑی سی آسائش کی مستحق ہو۔ مگر میرے ساتھ تمہیں دل کا چین اور ذہنی سکون ملے گا۔ اور میری اتھاہ محبت ملے گی۔

تم وہاں جا کر جانے کہاں کہاں مارے پھرو گے، میں کہاں رہوں گی،
تم سپاہی آدمی ہو، ثریا جنگ جاری ہے، صرف محاذ بدل جائیں گے۔
وہ خاموش رہی۔

Pdf by Roadsign شـا-----

وہ خاموش رہی۔۔۔

وہ دیوار سے ٹک گیا۔

ثریا۔۔۔ اس نے آخری بار کہا۔۔۔

وہ پھر بھی چپ رہی۔۔۔

کسی نے مقابل کے مکان میں الٹین جلائی، اس کی مدہم سی روشنی کھڑکی میں سے آکر کمرے میں پڑنے لگی۔ سلمان نے ثریا پر نظر ڈالی، ایک لمحے کے لئے آنکھیں بند کر لیں، گویا آخری بار اس کی تصویر اپنے دل میں محفوظ کر لینا چاہتا ہو، وہ سیدھا کھڑا ہو گیا، اور اس نے بڑی نارمل آواز میں کہا

اچھا بھئی ثریا اب ہم جاتے ہیں۔ صبح سویرے سفر پر روانہ ہوتا ہے، ع، زندگی منتظر ہے منہ پھاڑے وغیرہ وغیرہ۔-----

اس نے ذرا ہنس کر اضافہ کیا، اس نے ہاتھ آگے بڑھایا،

come on shake Hand Like a man

وہ اسی طرح چپ چاپ بیٹھی رہی۔

پھر وہ اپنی جگہ سے اٹھی اور دفعتاً اس سے لپٹ گئی۔

سلمان-----سلمان-----سلمان-----اس نے سلمان

کے نشانوں سے اپنا چہرہ رگڑتے ہوئے کہا،

میں وقتی طور پر قنوطی اور جذباتی ہو گئی تھی۔ میں تمہارے ساتھ ہوں، میں ہمیشہ
ہمیشہ کے لئے تمہاری ساتھی ہوں، مجھ پر بھروسہ رکھو، میں تمہیں کبھی مایوس نہیں
کروں گی، میں تمہیں کبھی دھوکا نہیں دے سکتی۔

سلمان نے اسے اپنے بازوؤں میں لیتے ہوئے اس کے گھنگریالے بالوں پر

ہاتھ پھیرا، پھر اس نے بہت آہستہ سے پوچھا، وعدہ؟

وعدہ۔۔۔ ثریا نے آنسوؤں سے بھری ہوئی آواز میں دہرایا۔

ملاؤ ہاتھ، سلمان نے کہا۔۔۔

But not like a man

ثریا نے بیک وقت روتے اور ہنستے ہوئے جواب دیا۔ اس کے دل میں مادرانہ

شفقت کا سیلاب امنڈ آیا، جو ہر لڑکی اپنے محبوب کے لئے محسوس کرتی ہے۔

صلح سلمان نے دوبارہ پوچھا،

صلح۔۔۔ سلمان کریک واس!

کیا میرے وقتی ڈپریشن سے تم اتنا ڈر گئے۔۔۔ تمہیں معلوم ہے میں کتنی موڈی

ہوں،

کیا کہنے ہیں آپ کے، پکاسو کی خالہ نہیں تو؟۔۔۔ اچھا یہ بتاؤ کہ اب تک آسکو

گی۔۔۔

پر کتنا خنجر تھا، یہ اس کا جی ہی جانتا تھا۔

آج وہ اسی ثریا کو تنہا چھوڑ کر انجانی مدت کے لئے بہت دور جا رہا تھا،

ثریا کے کمرے کی کھڑکی بند ہو گئی۔ اس نے دوسرا سگرٹ جلایا، اور تیز تیز قدم رکھتا ہوا گھپ اندھیری رات میں گلی کے باہر نکل گیا۔

نئی ملک میں پہنچ کر سلمان سال بھر تک روپوش رہا، اسے یہ معلوم نہ ہوسکا کہ اس کے گھر والے کہاں ہیں۔ ممکن ہے وہ بیاس عبور کرتے وقت مار ڈالے گئے ہوں، لیکن ایک رات اسے اطلاع ملی کہ اس کے والدین اور چھوٹی بہن لاڑکانہ میں مقیم ہیں۔

اپنے لئے حالات سازگار ہوتے ہی وہ لاڑکانہ پہنچا، پر شور گرد آلود بازار میں سے گزرتا سندھی عالموں کے ان سارے مکانوں پر نظر ڈالتا ہوا۔ جن میں اب یوپی کے مہاجر رہتے تھے، وہ بالآخر اس پتے پر پہنچ گیا، جو اسے اطلاع میں بتلایا گیا تھا۔ یہ کسی ہندو نیپے کا مکان تھا۔ دروازے پر ہنومان جی، گنیش جی اور لکشمی کی مورتیاں نصب تھیں، سیڑھیوں پر عجب نقش و نگار بنے ہوئے تھے۔

اس نے دھڑکتے دل سے اندر جھانکا۔ ماما صحن میں انگھٹی رکھے کھانا پکانے میں مصروف تھیں۔ بابا پلنگ پر لیٹے کچھ پڑھ رہے تھے۔ وہ دبے پاؤں اندر آ گیا۔

بھیا-----بابا نے دیوان حافظ ایک طرف رکھتے ہوئے تکیے کے سہارے بیٹھتے ہوئے کہا، ہم تمہارے استقبال کے لئے اٹھ نہیں سکتے، کیونکہ ہمارے پاؤں مفلوج ہو گئے ہیں۔

بھیا کچھ دیر بعد ماما نے اس کے آگے کھانا چنتے ہوئے کہا، اگر ممکن ہو تو کراچی میں مکان لے کر ہم لوگوں کو وہاں بلاؤ، یہاں ان کے علاج کی بڑی دقت ہے۔ دنیا

وہ آگے بڑھتا گیا، بازار میں چو طرف نہ نل مچا تھا۔ بھانت بھانت کی بولیاں، رنگا رنگ لہجے۔ رنگ برنگے لباس، خوانچے والوں کی صدائیں، ہر شخص نئی سر زمین پر زندہ رہنے کے لئے از سر نو زندگی شروع کرنے کے لئے بری طرح ہاتھ پاؤں مار رہا تھا۔ سلمان نے سامنے کے منظر کو دیکھا، اور سر اٹھا کر تیز تیز چلنا شروع کر دیا۔

اسٹیشن پر بھی مسافروں کی ریل پیل تھی، سلمان ان کو دیکھا کیا۔ یہ جانے کون کون لوگ ہوں گے۔ کہاں کہاں سے آئے ہوں گے۔ پورب اور بہار کے باشندے جن کے چہروں پر انمٹ اداسی تھی۔ گول مخملی ٹوپوں اور مخملی واسکوں والے رام پور اور بریلی کے بانکے، مراد آباد کے برتن فروش، علی گڑھ کے قفل گر۔۔۔ فیروز آباد کے چوڑی والے۔ فرخ آباد کے رنگ ریز، لکھنؤ کے زردوز اور شاعر، دلی کے کر خندار، اعظم گڑھ اور بنارس کے جولا ہے، مزار پور کے قالین باف، ان کی برقعہ پوش بیویاں اور بچے۔۔۔

ٹرین آنے میں ابھی دیر تھی، وہ پلیٹ فارم پر بیٹھ کر اس گھمسان کا نظارہ کرتا رہا، وقت گزارنے کے لئے کوئی رسالہ خریدنے کے لئے اس کے پاس پیسے نہیں تھے، اس نے سندھی کی تیسری کتاب نکالی۔

پیر الہی بخش کالونی کے اس دو کمروں کے مکان میں دونوں طرف کچھڑ اور گڑھے تھے۔ صحن کے پچھواڑے کوڑے کرکٹ کا ڈھیر لگا تھا۔ کمروں کی دیواریں بے حد میلی تھیں۔ اور کواڑوں میں شیشے کی جگہ اخبار کے کاغذ اور گتے چپکا دیئے گئے تھے۔ اس پاس بھی زیادہ تر مہاجر آباد تھے۔ جو زیادہ تر سرکاری ملازم تھے، ان کی زندگیاں خاصی بے آرام تھیں، مگر ایک عجیب و غریب ولولہ اور قومی جوش سارے میں طاری تھا۔

چھوٹی بیٹی، اے کے لئے کالج میں داخل ہو گئیں، سلمان کو ان کی طرف سے بہت فکر تھی۔ اپنے ڈی کلاس ہونے پر کڑھتے کڑھتے انہوں نے اپنی صحت تباہ کر لی

تھی۔

ایک روز کالج سے لوٹ کر انہوں نے کہا۔۔

ماما۔ ہمیں ایک کالا برقعہ بنواد دیجئے!

کیا۔۔۔ سلمان نے چونک کر پوچھا، جو پلنگ پر لیٹا پاؤں ہلا ہلا کر اخبار پڑھ رہا تھا۔۔۔

بس میں سب لوگ ہمیں بری طرح گھورتے ہیں۔ ہمیں سخت شرم آتی ہے۔ بس شاپ پر کھڑے ہوتے ہیں جو جی چاہتا ہے، کہ زمین پھٹ جائے اور ہم اس میں سما جائیں۔ سب کی نظریں تیر کی ایسی چبھتی ہیں۔

برقعے میں کسی کو پتا نہ چلے گا کہ کون جا رہا ہے۔ اتنا کہتے کہتے ان کی آواز بھرا گئی۔

سلمان اٹھ کر بیٹھ گیا۔-----

اور ایسی ایسی بسیں جن کو دیکھ کر دل دھلتا ہے۔ چھوٹی بیٹیاں نے پلکیں خشک کرتے ہوئے کہا،

ان بسوں میں تمہارے جیسے انسان ہی سوار ہوتے ہیں، بٹیا تم ان انسانوں سے
قطعی مختلف نہیں ہو، سلمان نے کہا۔-----

بٹیا، بابا نے چار پائی سے کہا۔۔۔ یہ تمہارا خیال ہے، تمہیں چھوٹی بٹیا سمجھ کر کوئی نہیں دیکھتا، لوگوں کو تمہاری اتنی پروا نہیں ہے۔ انہیں اپنے ہی غم بہتیرے ہیں۔ لیکن بابا پرانے شناساؤں کے سامنے کتنی بے عزتی ہے۔

ہماری رضیہ باجی ہمیں روز بس اسٹاپ پر کھڑا دیکھتی ہیں، اور زن سے کاریں نکل جاتی ہیں۔۔۔ اور آج۔۔۔

آج ہم گھنٹہ بھر بس کا انتظار کرنے کے بعد ہم پیدل صدر کی طرف آرہے تھے، تو وہ ٹیبل ٹینس چمپین نہیں ہیں، عالیہ سید۔۔۔۔ انہوں نے کارروک لی اور کہنے لگیں

۔ دھوپ بہت تیز ہے۔ آئیے میں آپ کو لفٹ دے دوں، شکر ہے کہ وہ ہمیں جانتی نہیں، اتنا کہہ کر وہ سو سوں کرتی منہ دھونے غسل خانے چلی گئیں،

کراچی پہنچ کر جمشید نے چند روز کی بھاگ دوڑ کے بعد ایک دوست کے اشتراک سے ایکسپورٹ امپورٹ کا کاروبار شروع کر دیا۔ اور میکلوڈ روڈ پر ایک متروکہ دفتر حاصل کر لیا، وہ ہندو تاجروں کے انخلا کا زمانہ تھا۔ اس لئے اسے اپنا کاروبار جمانے میں بہت آسانی رہی۔ جنوری ۲۸ء کے بلوے کے بعد ایک دو منزلہ کوٹھی عامل کالونی نمبر ۲ میں خالی ہوئی۔ اس نے اپنے نام الاٹ کروالی۔ اس نے بڑی محنت اور توجہ سے اپنا کاروبار پھیلا یا، اور ڈیڑھ سال کے اندر اندر کراچی کی نئی دنیا میں اس کے قدم مضبوطی کے ساتھ جم گئے۔

دوسرے سال وہ کان پور گیا اور اس نے اپنی ماں سے کہا،
اصغر اور انور کے امتحان ختم ہو جائیں تو ان کو ساتھ لے کر چلے آئیے گا، ورنہ
عالیہ اور آپ میرے ساتھ ہی چلی چلیں۔ یہ لوگ بعد میں آجائیں گے، میں نے
ایک بہت اچھے سینی ٹوریم میں آپ کے داخلے کا انتظام کر دیا ہے،۔۔
اور فرحت بٹیا کو دیکھے محمد گنج نہ جیو۔۔؟

میرے پاس وقت نہیں ہے، میں مصروف آدمی ہوں۔ آپ لوگ فوراً میرے
ہمراہ چلے آئیے، ورنہ بعد میں آجائیں گے۔

اگلے ہفتے وہ اپنی ماں اور بہن کو لے کر کراچی آ گیا، عالیہ کان پور سے بی، اے
کر چکی تھی۔ یہاں آ کر اس نے ایم، اے میں داخلہ لیا۔ وہ کان پور کالج میں بھی
ٹیبیل ٹینس کے کئی مقابلے جیت چکی تھی۔ یہاں وہ بہت جلد یونیورسٹی چیمپئن بن گئی

جمشید نے نو عمری ہی میں آئی، سی، ایس کہلانے کے جو خواب دیکھے تھے۔ وہ
اس کو اب تک نہ بھولے تھے۔ وہ لاکھوں میں کھیل رہا تھا۔ مگر جانتا تھا کہ بڑے افسر

کی شان ہی دوسری ہوتی ہے۔ اس نے طے کر لیا کہ چھوٹے بھائی کو سی۔ ایس۔ پی، کے امتحانات دلوائے گا۔

بزنس مین کا ایک بھائی اعلیٰ عہدے دار بھی ہو تو اس سے اچھی بات اور کیا ہو سکتی ہے،

اپنی فرحت النساء کو اس نے آج تک نہ دیکھا تھا، کچھ دنوں سے اس کے خیال نے جمشید کو بری طرح ستانا شروع کر دیا، اس کی پکی ج و بہت دور کسی دوسری دنیا میں ایک پسماندہ گاؤں میں ایک غربت زدہ کچے گھر میں پروان چڑھ رہی تھی۔ اس نے ڈرتے ڈرتے چچا ابا کو خط لکھا۔ وزیر اہنویا اور ہندوستان روانہ ہو گیا۔

گیارہ برس کے طویل عرصے کے بعد جمشید محمد گنج پہنچا، وہ ۴۱ء میں منظور النساء کو بیاہ لے جانے کے لئے آخری بار یہاں آیا تھا۔ اسٹیشن پر اتر کر اس کی حیرت کی انتہا نہ رہی۔ جب اس نے دیکھا کہ گو بندوا یکہ لیے ابھی تک اس کے انتظار میں اسی طرح کھڑا ہے۔ گویا وہ دسہرے کی چھٹیوں میں اسگول سے گھر آیا ہو۔

بھیا آئے گھنئیں۔۔ گو بندوانے آگے بڑھ کر کہا۔

گو بند۔۔ چاچا۔۔ اس نے ذرا جھجکتے ہوئے چاچا کے لفظ کا اضافہ کیا۔۔ تم کیسے آئے۔۔؟

چھوٹے شاہ جی بتائے رہن کی کہ آج کی گاڑی آوت ہو۔

جمشید نے یکے پر چڑھتے وقت ذرا وقت محسوس کی، اور ذرا جھینپ کر اپنی قیمتی پتلون کی کریر پر نظر ڈالی۔

سید مظہر علی کے مکان پر تقریباً سارا گاؤں جمع تھا۔ شہبوداوا، شیخ رمضان، مولوی محمد حسین، توقیر میاں، پنڈت کچھی نرائن، گو بر دھن چاچا، رحمت بھیا، گوسائیں کا کا، اور جانے کون کون۔ بچے جوان ہو گئے تھے۔ جوان ادھیڑ ہو چلے تھے۔ اور بوڑھے قبر میں پاؤں لٹکائے بیٹھے تھے۔ گو بر چاچا نے اسے گلے لگایا اور بھوں بھوں کر کے

روئے۔ جھنگا پاسی کی خوشی کے مارے باچھیں کھلی جا رہی تھیں۔ اور وہ احمقوں کی طرح منہ کھولے بھیا کو تک رہا تھا۔ ساری بستی میں اودھم مچی تھی۔۔۔ جمشید بھیا پاکستان سے آئے ہیں۔ بڑے رئیس ہو گئے ہیں۔

یہ بڑی سونے کی گھڑی لگائے ہیں، بالکل جنٹ صاحب معلوم ہوتے ہیں۔ جمشید کی نظروں نے بہت سے مانوس چہروں کو تلاش کیا، جواب موجود نہ تھے، چپاتی بھانڈ مرچکا تھا۔ سلامو ہیوژن مرچکی تھی۔ جونکر پر پان سگرٹ بیچا کرتی تھی۔ نواب من خاں اب بھی ڈاکے ڈالتے تھے۔ اور ان دنوں جیل گئے ہوئے تھے۔

منظور النساء کو جب سے معلوم ہوا تھا کہ جمشید آنے والے ہیں۔ وہ جلے پاؤں کی بلی کی طرح سارے گھر میں پھرتی رہی تھی۔ اس نے دالان اور کوٹھی کی تن دی سے صفائی کی تھی۔ گھر کے سارے برتن مانجھ مانجھ کر چمکا دیئے تھے۔ جھینگا پاسی کی عورت کے ساتھ مل کر سارا دالان اور صحن لپٹا تھا۔ پلاؤ اور فیرفی کے لئے چاول صاف کیے تھے۔ آدھی رات سے اٹھ کر صبح کا ناشتہ تیار کیا تھا۔ اس کے ماں باپ اس کی یہ سرگرمی اور مصروفیت دیکھتے اور غم سے سر جھکا لیتے۔ فرحت النساء کے لئے اس نے تین دن اندھیرا پڑے تک صحن میں بیٹھ کر ہاتھ سے نیا جوڑا سیا تھا۔

ٹرین کے آنے کا وقت ہوا، تو منظور النساء نے لڑکی کو نہا دھلا کر گولے لچکے کا نیا جوڑا پہنایا۔ اس کے بالوں میں تیل لگا کر مینڈھیاں گوندیں، ناشتے کا سامان تخت پر چنا، اور خود اسی طرح بکھرے بالوں کو میلے دوپٹے میں سمیٹی، چہرے کا پسینہ خشک کرتی کوٹھے پر چلی گئی۔ وہاں چھت کی منڈیر سے لگ کر بیٹھ گئی۔ اور پر نالے کے موکھے میں سے اسٹیشن کی طرف سے آنے والی سڑک کو تکتی رہی۔ جب جمشی دیکے سے اتر آ تو منظور النساء نے آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر اسے دیکھا اور لرزتی رہی۔ جمشید نے سید مظہر علی کو جھک کر سلام کیا، اور گاؤں والوں سے گلے ملا۔ اور اندر آ کر اپنی بیٹی کو لپٹا لیا۔

پاکستان میں تو مستورات پر دے میں رہتی ہوں گی اسلامی ملک ہے۔
مولوی صاحب نے کہا۔۔

ہمارے کے ہاں تو آزادی کی ہوا بہت چل گئی ہے۔

شیخ رمضان، توقیر میاں اور دوسرے مسلمان بوڑھے پاکستان کی باتوں کو بہت عقیدت سے سن رہے تھے۔

فرحت النساء کیا پڑھ رہی ہے۔ جمشید نے موضوع گفتگو تبدیل کرنے کے لئے اپنے چچا سے استفسار کیا۔

ہم خود پڑھاتے ہیں، اردو اور قرآن شریف۔ شہجو بھیا انگریزی بھی پڑھاتے ہیں۔ اے، بی، سی، ڈی، گوسائیں بابا اسے ہندی پڑھاتے رہے ہیں۔ سید مظہر علی نے بڑے فخر سے کہا۔ جمشید کو ایسا محسوس ہوا، جیسے گاؤں کے لوگ اس کی بیٹی کو اپنی ذمہ داری سمجھتے ہیں۔ وہ کہنے ہی والا تھا، کہ اس کا ارادہ ہے کہ کراچی لے جانے کے کچھ عرصہ بعد وہ فرحت النساء کو تعلیم کے لئے سوئٹزرلینڈ بھیج دے گا۔ مگر اب چچا بابا اور شہجو دادا اور گوسائیں کا کا کو یہ بتاتے ہوئے اسے بے حد شرم آئی، جیسے وہ ان افلاس زدہ لوگوں کا مذاق اڑانے والا ہو۔ اپنی پستی اور ان معصوم لوگوں کی بلندی کا اسے شدت سے احساس ہوا، اور وہ سر جھکا کر چبوترے پر نیم کے پتے سے لکیریں کھینچنے لگا۔

منظور النساء کا اس سے پردہ تھا، مگر جب تک وہ یہاں رہا، وہ کواڑوں کی درزون سے چھپ چھپ کر اسے دیکھا کی۔ ایک بار اس کی ماں نے اسے اس طرح جھانکتے دیکھ پایا، تو وہ اس پر برس پڑیں۔-----

اری جنم جلی بھیا، اب تیرے لئے نامحرم ہیں، تیرے سامنے ہوگوا تو گناہ ہوئے
پاپ ہوئے -----

نامحرم آئیں۔۔۔ ہمارے چچا کے پوت تو ہوں، منظور النساء نے غم و غصے سے

کھولتے ہوئے دبی زبان سے کہا۔

بے حیا، بے شرم، بے غیرت، سید مظہر علی کی بی بی بکتی جھکتی مہمان کے لئے پلاؤ
دم کرنے باورچی خانے میں چلی گئیں۔

منظور النساء وہیں کواڑسر لگ کر زمین پر بیٹھ گئیں، اور بلک بلک کر آہستہ آہستہ
روتی رہیں۔

جمشید فرحت النساء کو محمد گنج سے اپنے ساتھ کراچی لے آیا، وہاں پہنچتے ہی اس
کے لئے ایک اینگلو انڈین گورنس مقرر کی، اور اسے ایک اعلیٰ درجے کے پرائیویٹ
سکول میں داخل کرا دیا۔ عالیہ نے جتنی کی تعلیم و تربیت اپنے ہاتھ میں لے لی، اب
وہ گھر میں اور سکول میں فیری کہلاتی تھیں۔ اور چند سال کے اندر بڑی سمارٹ اور
تیز و طرار بن چکی تھی، جو تنگ موریوں کی شلوار، بغیر آستین کے نہایت چست قمیض
پہنتی تھی۔ اور دوپٹے کی بجائے ایک قسم کا پٹا سا کندھے پر لٹکائے رہتی۔ اور راک
اینڈ رول کی ماہر تھی۔ اپنے نانا کے آئٹن کو اس نے کبھی بھولے سے بھی یاد نہیں کیا،
عالیہ گاہے گاہے سید مظہر علی کو یہاں کی خبر سے مطلع کرتی رہتی۔

آج بھیا نے نئی کار خرید لی ہے۔ ماشا اللہ سے چالیس ہزار کی آتی ہے۔ کل بھیا
کاروبار کے سلسلے میں یورپ روانہ ہو گئے۔ یہ بھیا کا یورپ کا چوتھا سفر ہے۔
میں اگلے مہینے نیویارک جا رہی ہوں۔ یہ امریکہ میں بہت بڑا شہر ہے۔
فیری میٹا سکول کی لڑکیوں کے ساتھ مری گئی ہوئی ہے۔ یہ مغربی پاکستان کا ایک
پہاڑی مقام ہے۔

میں یہ سطریں پر سکون اور ہرے بھرے سلہٹ میں ریست ہاؤس میں لکھ رہی
ہوں۔ سامنے ڈھلوان سرماندی بہہ رہی ہے۔

عقب میں درختوں سے گھری ایک بہت بڑی جھیل ہے،
پہلو میں ندی کے سرخ رنگ کے عظیم الشان اور بلند و بالا آہنی پل پر سے راہ

گیروں، سائیکل رکشاؤں اور اکا دکا موٹروں کا امتنا ہی جلوس گزر رہا ہے۔

میں کھڑکی کے پاس پلنگ پر بیٹھ کر دن بھر تم کو یہ خط لکھتی رہوں گی۔ اور پھر اسے اپنے ٹرنک کی تہہ میں چھپا دوں گی۔ پچھلے برسوں میں میں نیاں طرح کتنے ان گنت مفصل خط لکھ کر بس میں مقفل کر دیئے یا تلف کر دیئے۔ ان مختصر اکا دکا سطور میں جو ہم فرضی ناموں سے ایک دوسرے کو بھیجتے ہیں۔

ان کے رمز و کنائے، مبہم الفاظ، تلمیحات، اور محتاط استعاروں میں تم سے باتیں کرنے کی کوشش میں جب میرا دم گھٹنے لگتا ہے۔ تو میں بیٹھ کر لمبے چوڑے کھرے خط تمہیں لکھتی ہوں۔ جب بھی تم سے بلا کم و کاست اور مفصل باتیں کرنے کو جی چاہتا ہے، تو میں کاغذ قلم لے کر بیٹھ جاتی ہوں، اور سوچتی ہوں، کاش یہ پلندے تم تک پہنچ سکتے۔ مگر مجھے یقین ہے ایک دن ایسا آئے گا کہ میں یہ پلندے تمہیں پڑھنے کے لئے دوں گی۔ تاکہ یہ سارے طوفانی دفتر تمہیں پڑھا کر تم سے ہم کلام ہو سکوں۔ ابھی سرکٹ ہاؤس کا چھدی دائرہ دیا اور لمبے لمبے دانتوں والا غنچ بوڑھا بیرہ میرے لئے چائے لے کر آیا تھا۔ اور وہ مجھے اپنے گاؤں کے اور سلہٹ کے اولیا کے بڑے دل آویز قصے سنایا کرتا ہے۔

رات کو سلہٹ کے بازار میں دور دور تک شمعیں جلتی ہیں۔ بڑا عجیب، غیر حقیقی، پرستان کا ظارہ ہوتا ہے۔ سرکٹ ہاؤس کے پہلو میں غدر کے وقت کسی انگریز فوجی افسر کی قبر ہے۔ اس کے چاروں طرف سبز گھاس پر ایک گائے سارا دن چرا کرتی ہے۔ یہاں پر کس قدر سکون ہے، کل میں نے سارا دن باغوں میں گھوم پھر کر اسکیچ بنائے۔ آج مجھے مشرقی پاکستان آئے ہوئے چھ سال ہو گئے ہیں، لیکن مجھے ایسا لگتا ہے کہ جیسے کل کی بات ہو۔

۴۹ء کے آخر میں مجھے اطلاع ملی تھی کہ تم مشرقی پاکستان میں ہو، اس مبہم سی خبر کے بھروسے پر میں نے سکول سے استعفیٰ دے دیا، اور ڈھاکہ آ گئی، پہنچ کر مجھے

خوب معلوم ہے اس پیریڈ کا نام کیا ہوگا۔ ڈھا کا میں میری دو نمائش ہو چکی ہیں۔
تمہارے بغیر یہ سارا گورکھ دھندا کاٹ کھانے کو دوڑتا ہے۔

آج میری اکتیسویں سال گرہ ہے، یعنی آج سے اکتیس سال پہلے میں اس
آنسوؤں کی وادی میں روتی چلاتی داخل ہوئی تھی، یعنی جس ماحول میں میں نے
آنکھیں کھولیں، وہاں چاندی کے شمع دانوں کی بجائے شکستہ لائٹنیں تھیں۔ پپی
برتھ ڈے کے سروں کی بجائے گائے بیلوں کے گلوں کی گھنٹیاں تھیں۔ اور چاکلیٹ
کیک کی بجائے اوپلے تھے۔ میری اس دنیا میں سال گرہ کے جشن نہیں منائے
جاتے تھے۔

تم جس طلسماتی دور میں پیدا ہوئے، وہاں قصر سلمان میں تمہاری برتھ ڈے پر
دھوم کی فینسی ڈریس پارٹی منعقد کی جاتی تھی۔ بہر حال آج اس وقت پہلی بار میں
اپنی پہلی سال گرہ منا رہی ہوں۔ اور سال گرہ منانے کا طریقہ میں نے یہ سوچا ہے
کہ تم کو اکتیس صفحے کا خط لکھوں گی۔ اور اس کے بعد اڑتیس صفحے کا اس میں مزید
اضافہ کروں گی، جو تمہاری عمر کے اعداد ہیں۔ اس حساب سے ہم دونوں کی مجموعی عمر
انہتر سال ہے۔ یعنی تم اور میں انہتر برس کے بوڑھے ہیں، ابھی میں نے آنکھیں بند
رک کر کے تصور کیا ہے کہ ہم دونوں نے یہ انہتر برس اکٹھے گزارے ہیں۔ جوانی کے
خواب اور ولولے اور جنون خیزیاں۔۔۔ پختہ سالی کا جذبہ باقی توازن، بڑھاپے کا آرام
اور سکون، رفاقت اور دردمندی۔۔۔

Clame of Mind all passionsPent!

پچھلے ہفتے یہاں آکر جب میں قمر جہاں کو ایک مختصر سا خط پوسٹ کرنے گئی، تو
مجھے ڈاک خانے کا رستا معلوم نہ تھا، اور میں سڑک پر چلتی ہوئی ایک سرکاری بنگلے میں
داخل ہو گئی۔ جسے دور سے میں ڈاک خانہ سمجھی تھی، میں سیدھی کمرے میں چلی گئی۔
اور وہاں ایک شکستہ سا گاؤن پہنے ایک بنگالی وکیل مجسٹریٹ کے سامنے کھڑا جرح کر

ایک روز چھوٹی بیٹیا سکول پڑھا کر لوٹیں، تو انہوں نے چائے پیتے ہوئے حسب معمول صبح کے اخبار میں ضرورت ہے کا کالم پڑھنا شروع کیا۔۔ ایک بڑی فرم میں ریسرپنڈ کی جگہ خالی تھی۔

دوسری صبح سکول سے چھٹی لے کر وہ اس پتے پر ویسٹ وہارف کی ایک نئی عمارت پر پہنچیں۔ تیسری فلور کی ایک اینگلو انڈین پاکستانی لڑکی نے ان سے پوچھا،
ایس پلیز۔۔۔؟

چھوٹی بیٹا نے نہایت گھبراتے ہوئے بیگ سے اخبار کا تراشہ نکالا۔۔۔
امیدواروں کا اندر و یو کون کرتا ہے۔۔؟

میں تنگ ڈائر یکٹر خود۔۔ آپ کا ان سے اپنا ٹھکانہ ہے۔
نہیں۔۔۔۔۔

درخواست مجھے دیجیے

درخواست تو میں نے نکھی ہی نہیں۔-----

اڑکی کوچھوٹی بٹیا کی گھبراہٹ اور پریشانی دیکھ کر ترس آگیا۔
آپ یہاں تھرہیے، میں بوس سے کہتی ہوں۔

چند منٹ بعد وہ واپس آئی، اور چھوٹی بیٹیا اس کے ساتھ ساتھ ایک اور خنک اور جھل مل کرتی گیلری میں سے گزرتی ایک وسیع ایر کنڈیشنڈ کمرے میں داخل ہوئیں، جس میں بہت بڑا سبز رنگ کا قالین بچھا تھا، اور ہلکی سبزی مائل سفید جھلملیوں والے طویل درتپے کے نیچے اور ایک طویل و عریض میز کے اس پار میزچنگ ڈائرکٹر گھومنے والی کرسی پر بیٹھا کاغذات پر دستخط کرنے میں مصروف تھا۔ وہ ساناوولی رنگت کا خاصا خوش شکل آدمی تھا۔ اس کی عمر چالیس یا پالیس کے لگ بھگ رہی ہوگی۔ آنکھوں میں سنجیدگی اور ایک نوع کی سوچ تھی۔ دستخط کرنے کے بعد اس نے ڈکٹافون میں کچھ

کہا، اور پھر لکھنے میں مصروف ہو گیا۔ اینگلو پاکستانی لڑکی چھوٹی بیٹیا کو اندر چھوڑ کر جا چکی تھی۔ وہ میز کے قریب جا کر کھڑی ہو گئیں۔ مگر میچنگ ڈائریکٹر اسی طرح کاغذات میں منہمک رہا۔ (یہ اس کی خاص تکنیک تھی، تاکہ نووارد پر ظاہر ہو سکے کہ اس کا ایک منٹ کتنا قیمتی ہے)

فائل بند کرنے کے بعد اس نے سر اٹھایا

سلام علیکم، چھوٹی بیٹیا نے کہا۔

سلام علیکم فرمائیے میں آپ کی کیا خدمت کر سکتا ہوں،

آپ کے یہاں ایک جگہ خالی ہے،

جی ہاں، جی ہاں، تشریف رکھیے!، اس نے امیدوار کا ماہرانہ نظروں سے جائزہ

لِیا۔۔۔ لڑکی میں شدت کی سکس اپیل تھی۔ چھوٹا ساق، بہت سفید رنگت، چھوٹی

چھوٹی شہتی آنکھیں، سنہری مائل بال، مائل جامنی گڑھا ایسی، مالوں کی اس نے

اک خبر می آید که ایوان گنبدی که تاجی از خود را شده است و در آن کرمه فیشن کرما

ہر ایک کے لئے ایک خاص مقام ہے۔ ان کے لئے ایک خاص مقام ہے۔ ان کے لئے ایک خاص مقام ہے۔

میں بہت اونی، بہت بی اونی اور بی صوم ہونی سی۔

اپ کا نام پوچھ سکتا ہوں، اس کے دل میں بوری جیسا کڑے ہوئے دریافت

کیا،

-----سلمی مرزا-----

کوالیفیکیشن -----

نی، اے، لی، لی، لی۔۔۔

سہا کبھی اکا مر گیا ہے؟

چند سالہ ای ہے

ج نمبر _____ ج ال _____ ج امطا _____ ج کبھی رفتہ م

جہاں ہیں۔----- جہاں ہیں

کانٹھ کا کانٹھا

میں نے یہ سب کچھ دیکھا تھا۔

پینٹل ڈارملنگز کی لے اس، مہجے لے انداز پر زیر لب سٹرایا، پھر ہوڑے سے

نیویارک کی اقوام متحدہ میں خود دیکھ کر آیا ہوں، جو گائیڈ لڑکیاں مشرقی ممالک کی ہیں، ان کے پیچھے سیاحوں کا جم غفیر چلتا ہے۔ یہ کوئی پریشان کن بات نہیں ہے، تو پھر طے ہے، مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ آپ بڑی مکمل سیکرٹری ثابت ہوں گی۔ پہلی مارچ سے میں آپ کا تقرر کیے لیتا ہوں۔ آپ کی تنخواہ ساڑھے سات سو روپے ماہوار ہوگی۔

اس نے کن انکھیوں سے امیدوار لڑکی کا رد عمل دیکھا۔
 دبیز پردوں میں سے سیاہ فام گوانی کلرک جن کی طرح نمودار ہوا،
 مسٹر پیٹرک۔۔۔ آپ مس مرزا ہیں۔۔۔ ان کو میں اپنا سوشل سیکرٹری مقرر کر رہا
 ہوں۔ ان کا ذاتی فائل تیار کیجئے۔

پندرہ منٹ کے اندر اندر ساڑھے سات سو روپے ماہوار پر اس کا تقرر ہو گیا۔ یہ
 بات چھوٹی بیٹیا کو بڑی عجیب لگی۔۔۔

لیکن ہم سمجھتے تھے کہ یہ اشتہار آفس ریسیشن کے لئے تھا، انہوں نے ایک بار
 پھر احتجاج کیا،

جی ہاں مگر آپ کو دیکھ کر میں نے اپنا خیال بدل دیا۔
 میٹنگ ڈائریکٹر نے اپنی کرسی کا رخ گھمایا، اور لڑکی کی بڑھتی ہوئی گھبراہٹ کو
 دیکھ کر دل میں سوچا، بہت بھولی اور ذرا بیوقوف بھی ہے۔ اور بے ہمد ضرورت مند
 اور ناتجربہ کا تو یقیناً ہے۔۔۔

دوسری بات یہ ہے کہ۔۔۔ اس نے با آواز بلند کہا۔ کہ آپ رہتی کہاں ہیں۔
 ؟۔۔

چھوٹی بیٹیا نے اپنا پتا بتلایا۔
 اوہ میٹنگ ڈائریکٹر کے منہ سے نکلا۔
 چھوٹی بیٹیا ساڑھی کا پلو سنبھال کر اٹھیں،

چھوٹی بیٹا نے لحظہ بھر کے لئے آنکھیں بند کر لیں۔

بابا کے انتقال اور بھیا کے جیل چلے جانے پر وہ اسی طرح شتمِ پشتم ایک پرائیویٹ سکول میں پونے دو سو روپے ماہوار پر پڑھاتی رہی تھیں۔ وہ ہر اتوار کو بھیا کے لئے اچھے اچھے پھل اور ان کے پسندیدہ سکرٹ اور نئی نئی کتابیں اور رسالے لے جانا چاہتی تھی۔ مگر وہ اس تنخواہ میں ممکن نہ تھا۔

پھر بھیا یہاں سے کہیں بہت دور بھیج دیئے گئے تھے۔ اور اسے بہاول پور کے ایک سکول میں سیکنڈ ہیڈ مسٹرس کی جگہ مل گئی تھی، کالونی کا مکان انہوں نے بہار سے آئے ہوئے ایک دودھیالی رشتے دار کے حوالے کر دیا تھا، اور ماما کو ساتھ لے کر بہاول پور چلی گئی تھی۔ وہاں زندگی کے پانچ مزید جھلسے ہوئے برس انہوں نے تپتے ہوئے ریگستان کے وسط میں ایک دور افتادہ، گمنام تحصیل میں لڑکیاں پڑھاتے گزارے تھے۔

وہاں ماما پر دل کے دورے پڑنے لگے تھے۔ اس تحصیل میں ان کا علاج ناممکن تھا۔

اس لئے وہ ماما کو ساتھ لے کر پھر کراچی آگئی تھیں۔ پچھلے برس سے وہ پھر کالونی کے اسی مکان کے ایک کمرے میں رہ رہی تھیں، جس پر اب دودھیالی رشتے داروں نے قبضہ کر لیا تھا۔ اور اسی پرائیویٹ سکول میں پڑھا رہی تھیں۔ اس ایک برس میں کلیم کے دفتر کے چکر لگاتے لگاتے ان کی ٹانگیں تھک چکی تھیں۔ ضروریات زندگی پوری کرنے کے لئے اور ڈاکٹروں اور ہسپتالوں کی دوڑ بھاگ میں بسوں اور سائیکل رکشاؤں پر اور پیدل شہر کی خاک چھانتے چھانتے اب ان میں سکت نہ رہی تھی، مگر بھیا کا کبھی کبھار جو خط آتا تھا۔ وہ اس میں کتنے پیارے الفاظ میں اس کی ہمت بندھاتے تھے۔۔۔ اور پھر وہ سرائٹھا کے زندہ رہنے کی جدوجہد میں مصروف ہو جاتیں۔ وقت کتنی تیزی سے گزر رہا تھا۔ بابا کو مرے،، بھیا کو گھر سے نکلے کتنی مدت

لڑکیوں سے کتنی نفرت ہے۔

اچھا اور دوسری بات یہ ہے کہ اس آدمی نے ذرا بھی بدتمیزی کی تو ہم فوراً استعفیٰ دے دیں گے۔ یہ طے کر کے اس کو یک گونہ سکون ہوا۔ اور وہ کھانے کے برتن سمیٹ کر باورچی خانے میں چلی گئیں۔

سید اختر علی کا کمرہ جمشید کی کوٹھی کی دوسری منزل پر تھا، جہاں وہ مسہری پر دن بھر چپ چاپ لیٹے رہتے۔ ان کی بیوی سینی ٹوریم سے صحت یاب ہو کر آچکی تھیں۔ مگر ان سے شوہر کی ملاقات بہت کم ہوتی۔۔۔ سید اختر علی کو زندگی میں پہلی بار آرام و سکون نصیب ہوا تھا۔ وہ پیٹ بھر کے اچھے سے اچھا کھانا کھاتے، اور سوتے رہتے۔

ایک ملازم محض ان کی خدمت پر مامور تھا۔ مکمل اطمینان اور سکون کی وجہ سے ان کی دماغی حالت رفتہ رفتہ نارمل ہونے لگی۔ اور جب ان کے دماغ نے دوبارہ باقاعدگی سے کام کرنا شروع کیا، تو وہ اس مسلسل بے کاری سے اکتا گئے۔

ابا جمشید نے ان سے کہا، جس کا بیسیوں نارمل اور ابنارمل ہر طرح کے انسانوں سے سابقہ پڑتا تھا، اور جو اچھا خاصا ماہر نفسیات ہو چکا تھا۔

کمپنی لاء کی کتابوں پر ایک نظر ڈال کیجئے۔ آپ کی قانون دانی میری فرم کے کام آئے گی۔ چنانچہ سید اختر علی بے حد ذوق و شوق سے قانون میں کھو گئے۔ تقریباً آٹھارہ سال بعد انہوں نے اپنے ایل، ایل، بی کے علم کو دوبارہ بروئے کار لانا شروع کیا۔ کبھی کبھی وہ جمشید کے دفتر بھی جانے لگے، اور اس کے بعد وہ آہستہ آہستہ بیٹے کے کاروبار معاملات میں گھل مل گئے۔

ثریا کراچی پہنچ کر ناظم آباد میں ایک سہیلی کے ہاں اتری، جو چند برس پہلے ڈھاکہ کے سکول اسٹاف میں اس کے ساتھ رہ چکی تھی۔ اس نے دہلی دہلی زبان سے سلیمان کے متعلق پوچھ گچھ شروع کی۔ مگر جن لوگوں سے اس نے یہ استفسار کیا،

انہوں نے ذرا عجیب سی اور مشتبہ نظروں سے اسے دیکھنا شروع کیا۔ چند روز بعد اسے پتا چلا کہ سلیمان کو کراچی سے بہت دور کسی نامعلوم مقام پر ایک نامعلوم مدت کے لئے منتقل کر دیا گیا۔ اس نے چھوٹی بٹیا کی تلاش شروع کی۔ سلیمان نے احتیاط کی وجہ سے اپنے خطوں میں کبھی چھوٹی بٹیا کا تذکرہ نہ کیا تھا۔ نہ کبھی ان کا اتنا تحریر کیا تھا۔ اتنے بڑے شہر میں بٹیا جیسی گمنام اور مختصر ہستی کو ڈھونڈنا آسان کام نہ تھا۔ لیکن ایک روز ثریا کو معلوم ہوا کہ وہ بھی اب کراچی میں نہیں ہیں۔ اور کسی غیر معروف دورافتادہ مقام پر کسی سکول میں کام کر رہی ہیں۔ ثریا خاصی مشہور آرٹسٹ تھیں۔ اسے ایک گریڈ کالج میں آرٹ کی لیکچرر مل گئی۔

اسٹاف کی چار پانچ لڑکیوں نے ناظم آباد اور پی، ای، سی، ایچ، ایس میں چار چار سو گز کے پلاٹ خرید لیے تھے۔ اور ان پر اپنے مکان بنوا رہی تھیں۔ انہوں نے ثریا سے اصرار کیا کہ کراچی میں مکان کرائے پر لے کر رہو گی، تو دیوالیہ نکل جائے گا۔ تم بھی قرضہ لے کر اپنا مکان تعمیر کرو، ثریا نے سوسائٹی میں چار سو گز زمین قسطوں پر خریدی۔ مکان کی تعمیر کے لئے قرضہ لیا۔ اور چھ مہینے میں بیس ہزار کے صرفے سے اس کا خوبصورت کالج تیار ہو گیا۔ بونا بیگم نے اس کا باورچی خانہ اپنی مرضی کا بنوایا، چونکہ دونوں ماں بیٹیاں سمندر کے راستے مشرقی پاکستان سے آئی تھیں۔ بونا بیگم ڈھاکہ سے باورچی خانے کا رتی رتی سامان پیلیاں، کڑیچھے، ڈوبیاں، تواء، چمنا، سل، بھ، ہاون دستہ ایک بڑی سی بوری میں بھر کر لیتی آئی تھیں۔ لیکن فرنیچر خریدنے کے لئے ثریا کے پاس پیسہ نہیں بچا تھا۔

وہ اپنی ساری تصویریں ڈھاکہ سے لے آئی تھی۔ مگر ابھی وہ اتنی بڑی آرٹسٹوں میں نہ تھی جن کی تصویریں دھڑا دھڑا فروخت ہوتی ہیں۔ یوں بھی کراچی میں پیٹنگلو کے خریدار بھی زیادہ نہ تھے۔ اس نے ناظم آباد والی سہیلی سے ادھار لے کر دو سکیٹنگ بینڈ کرسیاں، دو میزیں اور دو نواری پلنگ خریدے۔ غسل خانے کی چوکی، ایک

اسٹول بونا بیگم کے لئے نماز کا ایک چھوٹا سا تخت اور ایک پیڑھی ناظم آباد والی سہیلی نے اسے مستعار دے دیں تھیں۔

بونا بیگم بہت پہلے جب محمد گنج میں رہتی تھیں، تو ڈولی میں بیٹھ کر نکلتی تھیں۔ قصر سلیمان میں بھی انہوں نے اپنا پردہ قائم رکھا۔ کلکٹر صاحب سے ان کا کاٹا پردہ رہا۔ پرانے کڑے کے مکان میں البتہ وہ ثریا کے تین چار دوستوں کے سامنے آ گئیں۔ وہ سب انہیں بڑے پیار سے اماں اماں کہتے اور کرید کرید کر بے حد دل چسپی سے ان سے گاؤں اور گڑھی کے قصے سنا کرتے تھے۔

ڈھا کے آکر بونا بیگم نے کبھی کبھی ساڑھی پہننا شروع کر دی، گو برقعہ ترک نہ کیا، مگر کراچی میدان حشر تھا۔ یہاں ان کا پردہ زیادہ عرصہ نہ چل سکتا تھا۔

کانچ انہوں نے اپنی نگرانی میں بنوائی۔ اس لئے ٹھیکدار اور راج مزدوروں کے سامنے آنا پڑتا۔ اس کے بعد گھر جمانے کے لئے ساری بھاگ دوڑ انہوں نے خود کی۔ انہوں نے برقعہ اتارا، اور بسوں اور سائیکل رکشاؤں میں بیٹھ کر مختلف کاموں کے لئے سارے شہر کے چکر لگانے شروع کر دیئے۔ پروس کی کوٹھی کی یو، پی، والی بیبیوں سے ان کی ملاقات ہو گئی۔ اب وہ بیگم حسین کہلاتیں، اور ساڑھی پہنے بڑی متانت سے آنچل سے سر ڈھکے، براؤن پلاسٹک کا بیگ اور گلابی پلاسٹک کا جالی دار تھیلا ہاتھ میں سنبھالے سائیکل رکشا پر بیٹھی بوری بازار جاتی نظر آتیں۔

ثریادن بھر اپنی مصروفیتوں میں لگی رہتی، اور سلیمان کو بھلائے رکھنے کی کوشش کرتیں۔ رات کے سنائے میں سلیمان کی یاد اور فکر اسے کھا جاتی۔ مگر کتابوں، رسالوں، سیاست کی یاد سب سے زیادہ وابستہ تھی۔

ان دنوں اسے پیسے کی بہت سخت ضرورت تھی، تنخواہ کا زیادہ حصہ زمین اور مکان کے قرضے کی قسطوں میں کٹ جاتا تھا۔ بونا بیگم کا دمے کا پرانا مرض عود کر آیا تھا۔ اس کا علاج ہو رہا تھا۔ اس کے پاس نئے کپڑے بھی نہیں تھے۔ اور ڈھا کے میں خریدی

ہوئی ساڑھیوں سے کام چلا رہی تھی۔ وہ تصویر بناتے وقت بھی نناوے کے پھیر میں پڑی رہتی تھی۔

ایک روز وہ ڈھنڈا کمرے میں ایزل کے سامنے کھڑی اپنی تازہ تصویر مکمل کر رہی تھی۔ کہ باہر ایک چمکیلی شیور لے آن کر رکی۔ اور تنگ موریوں کے سلیکس میں ملبوس ایک بے حد اسمارٹ لڑکی اندر آئی۔ اس کے ساتھ دو امریکن خواتین تھیں۔

میں عالیہ سید ہوں۔ لڑکی نے کہا۔ مجھے آپ کا پتہ آپ کے کالج سے معلوم ہوا ہے۔ یہ میری دوستیں کچھ پاکستانی ہینگلز خریدنا چاہتی ہیں۔

نو واردوں نے چاروں طرف دیکھا، اور بیٹھنے کو کوئی چیز نہ ملی، تو فرش پر گھٹنے ٹیک کر تصاویر دیکھنے لگیں،۔ دونوں سینڈ ہینڈ کرسیاں پچھلے برآمدے میں رکھی تھیں، ان پر بونا نیگم نے کپڑے دھو کر پھیلا دیئے تھے۔ اسٹول باورچی خانے میں تھا۔ ثریا کو اس وقت شدت کی کوفت ہوئی۔ تصویروں کے خریداروں کو بٹھانے کے لئے کمرے میں ایک صوفہ سیٹ اشد ضروری تھا۔

امریکن عورتوں نے تین تین سو روپوں میں سلہٹ کے دو مناظر فوراً خرید لیے۔ ثریا نے عالیہ سید کا شکریہ ادا کیا۔ عالیہ سید نے اسے اپنا ٹیلی فون نمبر دیا، اور اسے بتایا کہ اسے اتنی بڑی آرٹسٹ سے ملنے کا بہت شوق ہے۔ اور اسے اپنے گھر بھی مدعو کیا۔

اسی روز ثریا نے شہر جا کر ایک صوفہ سیٹ، ایک چھوٹا سا بک شیلف، اور ایک ٹیبل ایمپ خریدی۔ اور یہ سامان بڑے کمرے میں سجا کر سوچنے لگی کہ اگر ایک خوش رنگ سا قالین اور پردے بھی ہوں تو کمرہ جگمگا اٹھے۔

لیکن یہ فرنیچر خریدنے کے لئے اس نے پچاس روپے گھر کے خرچے میں سے بھی ڈال دیے تھے۔ اور ہر مہینے قرضہ بڑھتا جا رہا تھا۔

چند روز بعد اسے معلوم ہوا کہ ایڈورٹائزنگ ایجنسیوں میں آرٹسٹوں کو بہت

اچھی تنخواہیں ملتی ہیں۔ اسے عالیہ سید کا خیال آیا جو بہت بار سوخ معلوم ہوتی تھی۔
اس نے کالج سے اسے فون کیا۔

دوسرے سرے پر فون کا ریسیور عالیہ سید کے بھائی جمشید علی سید نے اٹھایا، اور
جب اسے معلوم ہوا کہ مشہور فنکار ثریا حسین بات کر رہی ہیں، تو اس نے کہا
کمال ہو گیا! مجھ سے کل ہی عالیہ نے آپ کا ذکر کیا تھا۔ میرے چند امریکن
دوست بھی تصویریں خریدنا چاہتے ہیں، کسی روز آپ میرے ساتھ لنچ کھانا پسند
کریں گی؟

چنانچہ اتوار کے روز ثریا حسین موٹر رکشا میں بیٹھ کر کراچی جم خانہ گئی۔
جمشید ٹینس کورٹ کے رخ والے بڑے کمرے میں اس کا منتظر تھا۔ تھوڑی دیر
میں ٹینس کھیل کر عالیہ بھی آگئی۔

باتوں باتوں میں عالیہ نے بڑے بے تکلف اور دوستانہ لہجے میں اس سے پوچھا

Pdf by Roadsign

ثریا تم تو ریڈ ہونا؟
ثریا چونکی اور ذرا گھبرا کر اس نے کہا۔ نہیں تو۔۔ کیوں۔۔
اے کچھ نہیں۔۔۔۔۔۔ میں نے سنا تھا۔۔۔

عالیہ نے بے پرواہی سے کہا۔۔۔
جمشید زور سے ہنسا۔ کالج کے زمانے میں رہی ہوگی،، لیکن ثریا کی گھبراہٹ
دیکھ کر اس نے سنجیدگی سے کہا، مس حسین آپ کے لئے کسی بھی ایڈورٹائزنگ
ایجنسی میں جگہ نکل سکتی ہے۔

اس کی فکر نہ کیجئے۔۔ اپنے خیالات اگر وہ اس قسم کے ہیں، تو ذرا ان کو میرا
مطلب ہے۔ ان کا اظہار نہ کیجئے گا۔

علاوہ ازیں امریکن ٹورسٹ ہی ہمارے مصوروں کی تصاویر خریدتے ہیں، اور

بہت اچھے دام دیتے ہیں۔

میرا مطلب ہے، آپ کی تصاویر امریکنوں کے ہاتھ خوب، بک سکتی ہیں، اگر ان کو یہ خیال نہ ہو جائے، کہ آپ یعنی کہ ----- وہ کھوکھلی ہنسی ہنسی۔۔۔ عالیہ کو کہیں اور جانا تھا۔ وہ ان دونوں کو لچکھاتا ہوا چھوڑ کر باہر چلی گئی۔

اگلے مہینے ثریا کی بنائی ہوئی کئی تصویریں عالیہ اور جمشید کے ذریعے بک گئیں۔ اس نے نشست کے کمرے کے لئے کھدر کے خوبصورت پردے خریدے جن پر موہن جودارو کے خوبصورت نقش و نگار بنے تھے۔ رنگین جوٹ کی بڑی سی آرٹنگ سی چٹائی خریدی۔ اور ٹیلی فون لگوانے کی درخواست دے دی۔ اس کے آئندہ مہینے میں خود جمشید نے اپنے دفتر کے لئے ایک بڑی تصویر سات سو روپے میں خریدی، اور ایک اور تصویر کے لئے سیاح نے پورے ایک ہزار روپے دیئے۔ ثریا نے اس مرتبہ ایک چھوٹا سا فرنیچر بھی خرید لیا۔ کھانے کے کمرے کا فرنیچر اور اپنی سنگھار میز اس نے کچھ عرصے بعد سنٹرل جیل سے بہت واہجی قیمت پر بنوائی، ٹیلی فون بھی لگ گیا، اور اب اس کا کالج منہ سے بولنے لگا، بڑے سے بڑا آدمی اس سے ملنے آجائے اسے کوفت نہیں ہوتی تھی۔

لیکن اس کا خرچا بڑھتا جا رہا تھا، ٹیلی فون کا بل، بونا بیگم کے ڈاکٹر کا بل۔۔۔ دوکانوں کے بل۔۔۔ کالج جانے کے لئے اسے روزانہ ایک نئی ساڑھی چاہیے تھی۔ وہ ایک ہی ساڑھی کلاس میں دو دن نہیں پہن سکتی تھی۔ اس کی طالبات ایک سے ایک فیشن اہل تھیں۔ اس کا حلقہ احباب وسیع سے وسیع تر ہوتا جا رہا تھا۔

روزانہ شام کو کہیں نہ کہیں باہر جانا ہوتا تھا۔ اور یہاں کے فیشن اہل ماحول کے مطابق معقول ساڑھیاں درکار تھیں۔

ڈھاکے میں تو چھ سات سو قی ساڑھیوں میں سارا سال گزر جاتا تھا۔ اور یوں بھی اب وہ ”ایک شخصیت میں تبدیل ہو چکی تھی۔ اور معمولی کپڑے پہن کر ادھر ادھر

نہ گھوم سکتی تھی۔ اس کا معیار زندگی روز بروز اونچا اور مہنگا ہوتا گیا۔ لیکن خوش قسمتی سے اسے ایک ایڈورٹائزنگ فرم میں نو سو روپے ماہوار کی ملازمت مل گئی۔ یہ ایجنسی جمشید کے کاروبار کی ساری پہلٹی سنبھالتی تھی۔ اس معقول مشاہرے کی وجہ سے ثریا کی بیشتر مالی الجھنیں ختم ہو گئیں۔

اس ایجنسی میں اس نے سال بھر ہی کام کیا ہوگا کہ اسے ایک بے حد نفیس اور بیش قیمت اسکالر شپ پیش کیا گیا۔ اس نے بونا بیگم کو اپنی سہیلی کے وہاں ناظم آباد منتقل کیا، کانچ چار سو روپے ماہوار کرایہ پر اٹھایا، اور دو سال کے لئے پیرس چلی گئی۔ مارچ ۱۹۸۱ء میں وہ کراچی واپس آئی اور لوٹتے ہوئے جرمنی سے اپنے لئے ایک فوکس وگن بھی خریدی۔

چھوٹی بیٹیا کے تقرر کو ابھی ایک مہینہ ہی گزرا تھا کہ بوس نے بیچ لکڑی میں ایک بہت بڑی پارٹی دی، اور اپنی سوشل سیکرٹری سے ڈکٹافون پر کہا، کہ وہ شام سات بجے تیار رہے۔ وہ خود اسے آکر پک اپ کر لیں گے۔

چھوٹی بیٹیا نے پہلی تنخواہ ملنے پر انفسٹن اسٹریٹ سے ایک انڈین ساڑھی اصل سے دوگنی قیمت پر خرید لی تھی، اور دفتر میں مس ڈی سوزا نے اصرار کیا تھا کہ کم از کم شام کے وقت میک اپ کرنا بہت لازمی ہے۔۔۔ ورنہ چہرہ پھیکا پھیکا اور بے جان لگتا ہے۔

چنانچہ چھوٹی بیٹیا نے ایک ہلکے رنگ کا لپ اسٹک بھی خرید لیا تھا۔ اندھیرا پڑ گیا تھا، اور وہ کھڑکی کے پاس بیٹھی میک اپ کر رہی تھی۔ وہ کھڑکی ہمیشہ بند رکھتی تھی۔ کیونکہ اس میں سے گلی کا سامنا ہوتا تھا۔ اس وقت انہوں نے کھڑکی کا ایک پٹ کھول کر آئینہ کھڑکی کی گرد آلود جالی میں اٹکا دیا تھا، اور پلنگ کے کنارے بیٹھی ناخنوں پر کیونکس لگا رہی تھیں۔

چہرے پر فاؤنڈیشن کریم ملتے ملتے یک لخت ان کے ہاتھ پاؤں ٹھنڈے پڑ

سو، ہاؤ آر یو دس ایوننگ مس مرزا،؟

فائن-----تھینک یو-----

کاراب چوراہے کے بھیڑ بھڑ کے کوچہ پر تھکی ہوئی نکل رہی تھی، لوگوں کے ٹھٹھ کے
ٹھٹھ دفاتروں سے لوٹ رہے تھے۔ حلوائیوں اور چائے والوں کی دکانیں تیز نیون
لائٹس سے چمک رہی تھیں۔ چھوٹے چھوٹے مکانوں کے برآمدوں پر جانفریاں
چڑھی تھیں، اور ناموں کی چھوٹی چھوٹی تختیاں لگی تھیں، ان سب ناموں کے پیچھے کتنی
کہانیاں چھپی تھیں۔ دیواروں پر بڑے بڑے حروف میں ہو میو پیٹھک ڈاکٹروں،،
پانی بجلی، اور بھاپ کے اصل جرمنی علاج اور پرائیویٹ کالجوں کے اشتہار لکھے
ہوئے تھے۔

جمشید نے ایک گہرا سانس لیا، اور پھر پہلو میں بیٹھی ہوئی لڑکی پر نظر ڈالی۔ وہ
اپنے اسٹاف کے دکھ سکھ میں ذاتی دل چسپی لیتا تھا۔۔۔ اور ان سے بڑی دردمندی
سے پیش آتا تھا۔۔۔

آپ کو دفتر کا کام کیسا لگ رہا ہے، مس مرزا،

”ائس آل رائٹ-----جواب ملا،،

اب کرائسٹر سنٹرل جیل کی دیوار کے نیچے سے گزر رہی تھی۔ دفعتاً جمشید نے
دیکھا کہ اس کی سیکرٹری کا رنگ پیلا پڑ گیا، اور وہ اپنی چھوٹی چھوٹی آنکھیں میچ کر
آنسو پینے کی کوشش کر رہی ہے۔

مس مرزا-----مس مرزا-----کیا بات ہے-----اس

نے مضطرب ہو کر پوچھا۔۔۔

”کچھ نہیں۔۔۔ چھوٹی بیٹیا نے گھبرا کر منہ دوسری طرف کر لیا۔-----

کیا ہوا-----بتائیے تو-----

برابر کے کمرے میں سید اختر علی چند ملاقاتیوں سے کلیم کے متعلق تبادلہ خیال کر رہے تھے۔-----

آپ نے کتنے کا کلیم داخل کیا ہے، وکیل صاحب؟

صرف تین لاکھ کا۔۔۔ سید اختر علی کی آواز آئی۔۔۔

آپ کی زرعی جائیداد بھی تو ہوگی،

جی ہاں مگر میرے بھائی صاحب ابھی بھارت ہی میں ہیں۔ سید اختر علی نے جواب دیا۔ وہ ابھی تک وہیں پھنسے ہوئے ہیں۔ بہت لکھا ہے یہاں آجائے مگر مانتے ہی نہیں، میں نے تو اپنی کان پور کی کوٹھی ہی کا کلیم داخل کیا ہے، فی الحال منظور ہونے پر اس کا چالیس فی صد ہی ملے گا۔ مگر صبر و شکر کر کے وہی قبول کر لیں گے۔ کیا کیا جائے۔ یہاں تو ہر طرف لوٹ مچی ہوئی ہے۔ آباد کاری کے محکمے میں ذرا بھی انصاف نہیں۔ یہ ملک تو بالکل اندھیر نگری ہی بنا ہوا ہے۔

بالکل بجائے آیا آپ نے وکیل صاحب۔!

جشنید کو پیاس محسوس ہوئی۔ اس نے روشنی جلائی، اٹھ کر الماری میں سے وہ ہسکی کی بوتل اور سوڈا نکالا، اور ایک گلاس بھر کر کرسی پر بیٹھ گیا۔

اس کے باپ کی آواز اس کے کانوں میں آتی رہی، اب وہ کہہ رہے تھے۔

اب یہی دیکھیے جمشید میاں نے دو ہزار گز زمین سوسائٹی میں لے کر ڈال دی تھی۔ اس پر کٹھی کی تعمیر شروع کروائی، مگر سیمنٹ اور لوہا سب بلیک میں چلا گیا۔ اب تک ساڑھے تین لاکھ روپیہ اس پر خرچ ہو چکا ہے، مگر تعمیر ختم نہیں ہوئی۔

جبشید نے گلاس ختم کیا، اور آنکھیں بند کر کے لیٹ گیا۔ دفعتاً ایک بھیاں تک
انکشاف اس کے ذہن کے دھندلکے میں کودا، اسے خدا درست، فقیر منشر، توکل پسند

ریا کار، اور جعل ساز اس نے خود بنایا تھا۔

O, WHAT DOG I AM, WHAT A DOG ,WHAT

A DOG, اس نے زور سر تکیہ پر مکہ مارا، اور کمبل میں منہ چھپا کر سو گیا۔

منصور احمد ثریا سے پیرس میں ملا تھا، وہ ایک ہونہار، مخفی اور بے حد ذہین جرنلسٹ تھا۔ اور کئی سال امریکہ میں پبلک ریلیشنز کی تکنیک سیکھنے کے بعد حال ہی میں کراچی واپس آیا تھا، اور ان دنوں ایک انگریزی روزنامے سے منسلک تھا۔ اور شہر کے کامیاب اور بااثر صحافیوں میں اس کا شمار کیا جا رہا تھا۔

اس وقت وہ پریس کلب میں بیٹھا، ثریا کی ہونے والی نمائش کے متعلق ایک رائٹ اپ لکھ رہا تھا، ثریا نے پریس کلب کو اپنی ایک بڑی ہینگ تحفے میں دی تھی۔ اور منصور نے اسے فون کیا تھا کہ وہ اپنی ہینگ کو اپنی مرضی کے مطابق دیوار پر آویزاں کرے، اور کھانا بھی وہیں کھائے۔

اتوار کی سہ پہر تھی، تین چار صحافی ہال کے ایک کونے میں بڑی سنجیدگی سے شطرنج میں غطاں و پیچاں تھے۔ منصور نے مضمون شروع کرنے کے لئے کاغذ ٹاپ رائٹر پر چڑھایا، کہ دفعتاً اسے یاد آیا کہ اسے اپنے اخبار کے لئے بھارت کے متعلق ایک اہم مضمون تیار کر کے جلد از جلد کاپی فائل کرنی ہے۔ وہ فوراً لمبی میز کی طرف گیا، جہاں رسالے اور اخبار بکھرے ہوئے تھے۔ اس نے سرعت سے بھارت کے سیاسی کوائف کا جائزہ لینے کے لئے اس نے اتر پردیش کا ایک غیر معروف سا اخبار اٹھایا۔ اس میں زیادہ تر ملک کے مختلف حصوں میں ہونے والے عرسوں کی اطاعات اور صوبے کے اسلامی اور عربی مدارس اور اوقاف کے انتظامات کے متعلق خبریں درج تھیں۔

اضلاع کی خبروں کے کالم میں ایک چھوٹی سی سرخی تھی،

”شاہ منور علی کا وصال“

”جمشید ہاؤس؟، اچھا، وہ جمشید سید کی نئی کوٹھی،“

اس کے لئے بہت سے آرٹسٹ دانت لگائے بیٹھے تھے۔

کیونکہ جمشید علی میسے بہت فراخ دلی سے دیتا ہے۔

عابد انصاری نے کہا۔۔

میں فوٹو گرافر لے چلوں،؟ میورل کے ساتھ تمہاری تصویر بھی چھپ جائے گی،

منصور احمد نے کہا۔۔۔۔۔

ابھی رہنے دو، ابھی اس میں ہاتھی کی سونڈ باقی ہے،

ثریا نے جواب دیا۔

ہاؤس وارمنگ کے روز دیکھ لینا۔

اچھا تو تم نے اس میں بھی مشرقی پاکستان کا موٹیف رکھا ہے، منصور احمد نے

جھک کر کہا، اور کاغذ پر ایک جملے کا اضافہ کیا، پھر اس نے کہا،، ثریا تم کو ماننا پڑے گا۔

کہ اس موضوع کے لئے اس سے بڑھ کر پہلے نہیں ہو سکتی، ایک مضمون میں اپنے

نام سے لکھ رہا ہوں۔ چار رمضان میں اگلے ہفتے تک مختلف ناموں سے پریس میں

اور آجائیں گے۔ اور تمہاری نمائش کا کتابچہ بہت خوبصورت چھپا ہے۔

تھینکس-----ہاؤ سوٹ آف یو،

تم جا کر کھانا منگواؤ، میں ابھی ایک ضروری نوٹ لکھ کر آتا ہوں۔

جلدی کرنا ہر یانے کھانے کے کمرے کی طرف جاتے ہوئے کہا،

منصور احمد نے نہایت سرعت سے بھارت پر نوٹ مکمل کیا، اور نائب راسٹر پر

دوسرا کانڈ جڑ حایا، اور تیزی سے ٹائی کرنا شروع کیا۔-----

کراچی کے فنی حلقوں کے لئے مسٹر یاسین محتاج تعارف نہیں ہیں۔۔۔

مس حسین نے جو اتر پردیش (بھارت) کے ایک تعلقہ دار کی صاحب زادی

ہیں۔ مسوری کانونٹ میں تعلیم حاصل کی، اور اس کے بعد شانتی نلتین،

(۳)

پی، ای، سی، ایچ کی ایک اونچی نیچی پتھریلی سڑک پر بے شمار موٹریں کھڑی تھیں۔ اور معزز مہمان اتر اتر کر اندر جا رہے تھے، کراچی کے مشہور بزنس مین جمشید علی سید نے اپنی نئی کوٹھی کی ”ہاؤس وارمنگ“ کی دعوت میں شہر کے تقریباً سبھی اہم لوگوں کو مدعو کیا تھا، کوٹھی کے لاؤنج کے طویل درتچے میں سے وسیع اور سرسبز لان کا منظر ایک ٹیکنی کلر سینما اسکوپ پر دے کی مانند دکھائی دے رہا تھا۔ درختوں میں جگمگاتی روشنیاں قندیلیں، کیاریوں کے خوب صورت پھول، گھاس پر بکھرے ہوئے صوفے، اشیائے خورد و نوش سے لدی ہوئی میزوں کی قطاریں قیمتی سگرٹوں کے ڈبے، سفارت خانوں کے افراد، نظر فریب ہندوستانی ساڑھیاں پہنے دل فریب پاکستانی بیگمات-----سرسراہتے ہوئے ایوننگ گاؤن اور کاک ٹیل ڈریس، عطر کی لپٹیں،

برف کی بالٹیوں میں ڈوبی ہوئی شراب کی بوتلیں ادھر ادھر کھڑے ہوئے جرنلسٹوں کے گروہ کیمرا سنبھالے، چاروں طرف ٹہکتے ہوئے فوٹو گرافر، وقتاً فوقتاً کوندتے ہوئے فلیش بلب، بڑے بڑے کاروباری جغادری مل اونر، اعلیٰ سرکاری عہدے دار کاہنہ کے وزیر، سفیر اور فرسٹ سیکرٹریا اور پریس اتاشی اور کمرشل اتاشی۔ چوتھے پر ڈانس بینڈ بج رہا تھا۔ اور چند جوڑے رقص میں مصروف تھے۔ شراب پانی کی طرح بہہ رہی تھی۔ کوٹھی کی دوسری منزل پر روک اینڈ رول کا شور مچ رہا تھا، اور فیری اپنے ہم عمر لڑکوں اور لڑکیوں کے ساتھ اودھم مچا رہی تھی۔ نیچے لان پر عالیہ سید نہایت بیش قیمت سفید رنگ کی بنارسی ساڑھی میں ملبوس، گلے میں سچے موتیوں کی ایک لڑی پہنے ہوئے میزبانی کے فرائض انجام دینے میں مصروف تھی۔ اختر علی سوٹ پہنے ایک کونے میں سگار پینے میں مشغول تھے۔ جمشید کے دونوں بھائی

امریکہ پلٹ کم عمر لڑکیوں کے ایک گروہ میں کھڑے قہقہے لگا رہے تھے۔

لاؤنج کے اندر چند مہمان دیوار کی سطح پر بنے ہوئے فریسکو پر رائے زنی میں منہمک تھے۔ ثریا جس نے فرانسیسی شیفون کے بڑے بڑے سرخ پھولوں والی ساڑھی پہن رکھی تھی۔ تصویر کے سرے پر کھڑی مداحوں سے باتیں کر رہی تھی۔ اس کے بال تازہ ترین بی ہائیو اسٹائل میں بنے تھے۔ اور اس نے شنیل فانیو کی خوشبو لگا رکھی تھی۔ اور اس کے بلاؤز کی تراش میں سے اس کی ساری پیٹھ عریاں تھی۔

مس حسین میں یہ بات وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ اب آپ جمینی رائے کے اثر سے آزاد ہو چکی ہیں۔ آپ کے بنائے ہوئے نقوش اور رنگوں میں اب قومی کردار اور قومی طرز کی جھلک نظر آنے لگی ہے۔

--- پاکستانی آرٹ کے ایک مشہور نقاد نے اس سے کہا۔

پاکستانی آرٹ کا مستقبل اب ہمارے فن کاروں کی نئی نسل کے ہاتھ میں ہے۔ آپ کے پیرس پیریڈ کی تصاویر سے ظاہر ہو جاتا ہے کہ آپ اپنے تہذیبی ورثے کی طرف آرہی ہیں۔ دوسرے نے کہا۔

یہ مثال کے طور پر موسیو ویز لیے آپ ہاتھی کی سوئڈ ملاحظہ کیجئے۔ فریسکو کے سامنے ایک اور انیکچوئل نے ایک موئے فرانسیسی کو مخاطب کیا۔

ہاتھی----- اس نے حلق صاف کر کے مقررانہ انداز میں بات جاری رکھی۔۔۔ مشرقی پاکستان کی کلچر کا ایک سہل ہے، وہاں ندیاں، بوٹ مین ہاتھی اور مچھلیاں۔۔۔

”مچھلیاں، کشتیاں، اور جوٹ۔۔۔ دوسرے انیکچوئل نے اضافہ کیا۔

موئے فرانسیسی نے جو شکل سے ذرا حلق سا معلوم ہوتا تھا، عینک ناک کی پھنگ پر اچھی طرح جمایا اور آنکھیں پھاڑ کر تصویر کو دیکھا۔ ایسے ہاتھی تو انڈیا میں بھی ہوتے ہیں۔ اس نے حیرت سے کہا۔

مس حسین، پہلے انکچوئل نے کہا موسیو ویشے کو اپنے شاہکار کی سملزم سمجھائیے، پاکستان----- روایت کی جڑوں کی تلاش اور مسلمانوں کے اجتماعی فنی لاشعور کے مظاہر کی معنی آفرینی اور-----

بیرا شراب کی بوتلیں اور جام ایک ٹرے میں رکھے ادھر آیا، وہ سب جام ہاتھوں میں لے کر فریسلکو کے سامنے کھڑے آرٹ پر تبادلہ خیالات میں مصروف تھے۔ دیوار کی سبز روغنی سطح پر آم کے درخت بے ترتیبی سے آڑے ترچھے کھڑے تھے۔ عقب میں ایک گہری ندی بہہ رہی تھی۔۔ سامنے سے ایک ہاتھی گزر رہا تھا، جس پر زرد رنگ کی جھول اور چوکور سا ہودہ تھا۔ اس میں ایک لڑکی بیٹھی تھی۔۔ پوری تصویر بنگال نوک آرٹ کی طرز میں بنائی گئی تھی۔

ٹریا----- دوسری طرف سے کسی نے آواز دی----- تمہیں جمشید ڈھونڈتا پھرتا ہے۔۔۔

وہ لاؤنج میں جمع مہمانوں سے معذرت چاہ کر باہر لان میں گئی۔ مقابل کی روش پر اس نے ایک سنہرے بالوں والی پستہ قد لڑکی کو آتے دیکھا۔ اس لڑکی نے جھل مل کرتے ستاروں والی آتشیں گلابی ساڑھی پہن رکھی تھی اور بالوں کا بہت اونچا پھیلے ہوئے تاج یا پتکھے کا سا جوڑا بنائے تھی۔۔ جس کی اونچائی کی وجہ سے اس کے قد میں کافی اضافہ ہو گیا تھا۔-----

پپوٹوں کے ہلکے نیلے روغن اور ہونٹوں کے گہرے گلابی رنگ کے ساتھ اس کا میک اپ بے حد نفیس اور مکمل تھا، وہ لڑکی قریب آ گئی۔۔۔ وہ دونوں آمنے سامنے اپنی اپنی جگہ پر منجمد ہو گئیں، کئی سیکنڈ گزر گئے، وہ دونوں ایک دوسرے کو دیکھتی رہیں۔۔۔

چھوٹی بیٹیا؟

وہ خاموش رہی۔

رقص کے بعد جب ثریا چبوترے سے اتر کر لان میں آئی تو اس نے سلمیٰ کو مسٹر زادویری کے ساتھ صوفے پر بیٹھے دیکھا، وہ جس انداز سے سلمیٰ کو گھور رہے تھے، ان کے چہرے پر ثریا کو درگاہ کنڈ کے نواب سکندر قلی خاں عرف بھورے نواب کی آنکھیں نظر آئیں،

دفعۃً ایک بھیا نک دھماکہ ہوا، اور سامنے کے اس رنگین اسکوپ نظارے کے پر نچے اڑ گئے۔۔۔۔۔۔ سیاہ دھواں اور سرخ شرارے ساری فضا میں رقصاں تھے، بہت دور ایک مہیب جوالا کھی نے آگ اگنا شروع کی۔ گرم گرم دکھتا ہوا لاوا بہتا ہوا سارے میں پھیل گیا۔ آتش فشاں کی گڑ گڑاہٹ، زلزلے کے دھماکوں اور کسٹرا کے سروں راک اینڈ رول کے شور، قہقہوں اور گلاسوں کی کھنکھاہٹ میں سے گزرتی ہوئی ایک مدہم اداس۔ خوبصورت آواز ثریا کے کانوں میں گونجی۔۔۔۔۔۔

ماضی کی محل سرائیں جل کر خاک ہوئیں مگر ابھی بلے کی بنیادوں پر دونوں ملکوں میں نئی بورژوازی کے نئے محل کھڑے ہوں گے۔ کل کے جاگیرداروں کی جگہ آج کا سرمایہ دار حاصل کرے گا، کل کی جاگیرداروں کی جگہ آج کا سرمایہ دار، ثریا نے سہم کر آنکھیں بند کر لیں، یہ بلجین کٹ گلاسوں کے فانوس سے جگمگاتا ہوا اطالوی کا بنایا ہوا، اسٹراماڈرن جمشید ہاؤس نہیں تھا۔

یہ سلطان پورہ کے تعلقے دار درگاہ کنڈھ کی نیم تاریک گڑھی تھی، جس میں خود بنستی بیگم قید تھی۔ پھر درگاہ کنڈ کی جمشید ہاؤس میں تبدیل ہو گئی، اس میں چھوٹی بیٹا قید تھی۔ اس نے آنکھیں کھول کر پہچاننے کی کوشش کی۔ سامنے ہری گھاس پر کون لوگ ٹہل رہے تھے۔ مسٹر زادویری، مسٹر گھاسٹ والا، اور مسٹر برٹن میں تبدیل ہو گئے۔ اس نے نظریں اوپر اٹھائیں۔۔۔ سامنے جمشید کھڑا تھا۔۔

جان من۔۔ اس نے سرور کے عالم میں کہا۔۔

اس جام جمشید کا جام تو پی لو،، جس کا نام جمشید ہاؤس ہے۔۔ یہ میرا جام جہاں

نما ہے۔ اس نے ہاتھ سے چاروں طرف اشارہ کر کے کہا۔
یہ میرا سا غرجم ہے۔ اس نے گلاس اٹھایا اور دوسرا گلاس تریا کو دیا۔

”پھیر“

”پھیر“

پھر وہ تریا کی کمر کے گرد ہاتھ ڈال کر اسے ڈارنگ روم کی سمت لے گیا۔ جس کے ایک گوشے میں بار کے سٹولوں پر تین چار غیر ملکی اور دیسی بزنس مین چڑھے بیٹھے تھے۔ اور مسٹر پیٹرک سیاہ پتلون، سفید کوٹ پہنے، سیاہ بوتلی لگائے، بار مین کے فرائض انجام دے رہے تھے۔ جمشید ایک سٹول پر بیٹھ گیا اور تریا کو نزدیک کے ایک اسٹول پر بٹھا دیا۔

گلاسوں میں تیز شراب انڈیلتے ہوئے جمشید نے ان لوگوں سے کاروباری باتیں شروع کیں۔

جمشید بھائی تم ہمارے کو یہ بولو کہ لندن آفس سے کیبل آگیا یا نہیں! سیٹھ عیسیٰ بھائی موسیٰ بھائی گھاسلیٹ والا نے جواب بھی ابھی بار پر آئے تھے نے ذرا غرا کر اسے مخاطب کیا،

ابھی نہیں آیا سیٹھ صاحب، جمشید نے بے پرواہی سے جواب دیا، اور غیر ملکی تاجر کی طرف مڑا،

ہاں تو جارج میں تم کو کیا بتا رہا تھا؟۔ ہاں میں نے لندن سے درخواستیں منگوائی تھیں، ایک مسٹر جانسن کا میں نے مانچسٹر آفس میں تقرر کر لیا ہے، مسٹر جانسن نے اپنی درخواست میں لکھا ہے، کہ وہ انڈین سول سروس میں عرصے تک کمشنر اور کلکٹر وغیرہ رہ چکے ہیں۔ اور برصغیر سے بہت اچھی طرح واقف ہیں۔ یقیناً وہ مانچسٹر

ہمارے دروازے اندر سے بند کر دیئے۔

شریانے ڈرائی مارٹینی کا جام تپائی پر رکھا، اور آنکھیں نیم وا کر کے سلمیٰ پر نظر ڈالی

ہیو اے ڈرنک سلیمئی ڈیر اس نے کہا،

مسٹر پیٹرک نے شیریں سے جام بھر کر سلمیٰ کو دیا، وہ تریا کے پاس صوفے پر بیٹھ گئی

باتھائیائی کرتے ہوئے معزز مہمانوں نے تین چار سرخوشی کے نعرے بلند کیے۔

لیکن سیٹھ عیسیٰ بھائی موسیٰ بھائی پر جنون سوار تھا۔ انھوں نے جمشید بھائی کو پیٹ بھر کر گھونے مارے، جمشید قالین پر گر پڑا۔ کئی گلاس چھناکے سے ٹوٹے، جمشید کے چہرے اور ہتھیلیوں پر کرجیس چھ گئیں، اور خون نکل آیا، ثریا اور سلمیٰ اطمینان سے بیٹھی تماشا دیکھتی رہیں۔

باہر چبوترے پر تقریباً سارے مہمان کسی تازہ ترین تیز رفتار جنوبی امریکن رقص میں مصروف تھے۔ اور ڈانس بینڈ کے ڈرم زور زور سے بج رہے تھے۔ چند لمحوں بعد دھن تبدیل ہوئی، اور ڈانس بینڈ نے افریقہ کے تاریک جنگلوں کی ایک تیز و تند وحشی تال ڈرم پر بجانا شروع کی، اور رقصاں جوڑے تالیاں بجا بجا کر فرش پر زور زور سے پیر پھٹنے، افریقی تال پر تیز تیز چکر کاٹنے، اور اچھٹنے کودنے لگے۔

اندر ڈرائنگ روم میں سیٹھ عیسیٰ بھائی ہنکارا کئے ۔۔۔ جھوٹا ہے ایمان۔۔۔۔۔ سالہ۔۔۔۔۔ چور۔۔۔۔۔ مسٹر پیٹرک نے ان کا نشہ اتارنے کے لئے پانی کا پورا جگ ان کے سر پر اندیل دیا۔

سیٹھ عیسیٰ بھائی موسیٰ بھائی فرش پر لمبے لمبے لیٹ کر ایک ہی سانس میں دہرانے

اکھاپانچ لاکھ روپیہ ----- پانچ لاکھ ----- پانچ لاکھ روپیہ مسٹر

پیٹر نے بقیہ حضرات کے لئے تازہ گلاس بھرے،، دفعتاً سیٹھ عیسیٰ بھائی اٹھے، اور چالاک لمبی کی سی تیزی کے ساتھ جھپٹ کر جمشید کو پھر دبوچ لیا۔

چور۔۔۔ وہ اپنے پھیپھڑوں کی پوری قوت سے دھاڑے ”ثریا باجی،، ثریا باجی،، مسٹر گھاسٹ والا نے چور پکڑا ہے۔ سلمیٰ نے سرخوشی کے عالم میں کہا، اور نازک سا قہقہہ لگایا۔-----

جمشید سیٹھ بھائی کی گرفت سے چھٹ کر پھر فرش پر گر گیا، کچھ دیر کے لئے مکمل سناٹا چھا گیا، مسٹر زاویری سیٹھ گھاسٹ والا کو کمرے سے باہر لے گئے۔

جمشید کہنیوں کے بل قالین سے اٹھا، رومال سے چہرے اور ہاتھوں کا خون صاف کیا، پھر وہ چاروں پیرکتے کی طرح چلتا ہوا دونوں لڑکیوں کی طرف آیا۔۔۔ وہ بری طرح سسکیاں بھر کر رو رہا تھا۔ وہ کھڑا ہو گیا، اور سلمیٰ پر جھک کر بولا، ہم چور نہیں ہیں۔ ثریا اس کو بتا دو۔۔۔۔۔۔۔۔ ہم چور نہیں ہیں، اس کو بتا دو

Pdf by Roadsign

جمشید اچور نہیں ہے۔

یو آر میرلی ویری ڈرنک مسٹر جمشید (YOU ARE MERELY VERY DRUNK مسٹر جمشید) سلمیٰ نے بے زاری سے چہرہ پیچھے کرتے ہوئے کہا۔۔

ایک وہ گانے لگا۔-----

اگیا لاگی سندربن جل گیورے،،

ثریا نے ایک لمبا سانس لیا، اور صوفے سے اٹھی، اور سلمیٰ کی مدد سے لے جا کر اسے بڑے صوفے پر لٹا دیا۔

باقی ماندہ مہمان بھی بار سے اٹھ کر جا چکے تھے۔

مسٹر پیٹرک نے جھاڑن سے بار کی تر ہتر سطح کا پونچھا، اور باہر چلا گیا۔-----

جائسن، صاحب بہادر، آئی، سی ایس،، ریٹائرڈ کابیل مارو، اور دیکھو، اگر تم نے ہمارا نام زیستی خراب کیا، تو ہم تمہاری اتنی ٹھکانی کرے گا، اتنی ٹھکانی کرے گا۔ کہ تم افسوس کرے گا کہ تم پیدا ہوا تھا۔-----

یہ کہہ کر اس نے کاروباری خطوط کے لفافے کھولے، مسٹر پیٹرک نے فوراً پین حاضر کیا، اس نے خطوط پر سرسری نظر دوڑائی، آنکھ بند کر کے ایک فارم پر دستخط کیے، اور کاغذات زمین پر پھینک دیئے۔ مسٹر پیٹرک نے لپک کر انہیں اٹھایا، اور ایک لفافہ پیش کیا۔ جس پر ہندوستان کی ٹکٹ اور مہر تھی۔ اس کے بعد مسٹر پیٹرک باہر چلا گیا۔ جمشید نے اسی طرح بہکتے ہوئے لفافہ کھولا، اور خط پر نظر ڈالی، پھر اس کی تیوری پر بل پڑ گئے۔ اس نے آنکھیں پوری طرح کھول کر پڑھنا شروع کیا۔ لکھا تھا،

باسم سبحانہ
متصل درگاہ شریف، موضع محمد گنج، تحصیل ہرونی

ضلع سلطان پور، یوپی۔ مورخہ ۱۲ جون ۱۹۶۱ء
برخوردار سعادت آثار، نور چشمی جمشید میاں سلمہ تعالیٰ،
واضع ہو کہ بتاریخ ۱۲ جون بروز جمعہ بوقت دس بجے شب نور چشمی منظور النساء
سہا با عارضہ تپ محرقہ راہی ملک عدم ہوئی۔۔۔ انا للہ وانا الیہ راجعون،،
مرحومہ کو خانقاہ شریف کے گورستان میں بھائی صاحب جنت آرام گاہ مرقدہ
کے متبرک پہلو میں دفن کیا گیا۔

اس مرحومہ نے مرتے وقت تمہیں معاف کیا، تمہارا خدا بھی تمہیں معاف کرے

فقط دعا گو

تمہارا چچا سید مظہر علی غنی عنہ

منصور نے سر اٹھا کر اسے دیکھا، اور ریسیور کو ہاتھ سے چھپا کر آہستگی سے جواب دیا۔

مجھے معلوم ہو چکا ہے۔ اس نے ریسیور ایک منٹ تھا مے رکھا، پھر فون پر رکھ دیا، اور فرش پر بیٹھ گیا۔

لاؤنج خالی پڑی تھی، عابد نیلی فون کی طرف بڑھا، منصور نے ہاتھ بڑھا کر اسے روک دیا، بے کار ہے۔

پولیس کا اصرار ہے کہ اس نے خودکشی کی ہے، اور جیل کے حکام کا بیان ہے، کہ پولیس نے اسے تھرڈ ڈگری-----عابد نے چوکنے ہو کر چاروں طرف دیکھا، اور فوراً چپ ہو گیا۔ ڈرائنگ روم کے درتچے کا پٹ آہستہ سے کھلا،

لاؤنج میں باتوں کی آواز سے ڈرائنگ روم کے اندر دیوان پر پڑی ہوئی ثریا کی آنکھ کھل گئی۔۔۔ اس نے درتچے کا پٹ کھول کر باہر جھانکا۔۔

ہیلو منصور۔۔ عابد۔۔ یو سوائند سو-----تم لوگ کیا مسکوٹ کر رہے ہو۔

؟

اتنا کہہ کر اس نے پٹ بند کیے اور دوبارہ کشنوں پر گر کر سو گئی۔

لاؤنج میں وہ دونوں فریسکو کے نیچے فرش پر پندرہ بیس منٹ تک بالکل چپ چاپ بیٹھے رہے۔

بہت دیر بعد منصور نے آہستہ سے کہا

جاں بیچنے کو آئے تو بے دام بیچ دی

اے اہل مصر وضع تکلف تو دیکھیے

عابد نے گھڑی پر نظر ڈالی اور اٹھ کھڑا۔۔

دل نواز-----مس چھپن چھری۔۔۔ارے اس نے پھر لہکنا شروع کیا-----

ارے ایسے تو جگ میں جوان کوئی ہوئیوتا-----ارے دس گنڈا آگے-----دس گنڈا پیچھے-----ایستو-----
ثریا نے طیش سے بے قابو ہو کر اسے تین چار تھپڑ اور لگائے، اس نے بازو چہرے کے سامنے کر کے ثریا کا ہاتھ روکنے کی کوشش کی-----سلمیٰ نے لرزتے ہوئے ثریا کو اپنی طرف کھینچا۔۔۔

ثریا باباجی۔۔۔خدا کے لئے۔۔۔ثریا باباجی۔۔۔
ثریا چیتے کی طرح چلتی ہوئی پھر جمشید کے سامنے آ کر کھڑی ہو گئی۔۔
ہاں جمشید علی سید آج کی رات۔یقیناً انکشافات کی رات ہے۔
وہ ثریا کے تیور دیکھ کر بے طرح خوف زدہ ہو گیا۔۔۔ڈارلنگ ہمیں مارو نہیں-----ہمیں دانو نہیں-----اس نے ہاتھ جوڑ کر کہا۔۔۔
پنجرے میں مقید شیرنی کی مانند چاروں طرف گھوم کر ثریا نے کہنا شروع کیا۔۔۔

جمشید علی سید۔۔۔آج پہلی مرتبہ میری ملاقات کھانے کی میز پر تمہارے والد صاحب سے ہوئی، اور میں نے ان کو فوراً پہچان لیا-----محمد گنج میں وہ ابا سے ملنے ہمارے گھر آکر آیا کرتے تھے۔

جمشید کا رنگ فق ہوتا دیکھ کر اس نے قہقہہ لگایا۔۔۔

جمشید صاحب میں کسی تعلقہ دار کی صاحبزادی نہیں ہوں، میں نے کسی مسوری کانونٹ میں تعلیم نہیں پائی۔ میں نے کسی شانتی نکتے کی شکل نہیں دیکھی۔ میں سید زوار حسین مرحوم سوز خواں وکاشت کار، موضع محمد گنج ضلع سلطان پور کی لڑکی ہوں، تم کان پور کے کسی مشہور ایڈوکیٹ کے بیٹے نہیں ہو، تم سید مظہر علی کاشت کار موضع محمد

اور ساڑھی کے آنچل سے اپنا بھیگا ہوا چہرہ پونچھا، مگر آنسو اس کی آنکھوں سے اٹھا گیا۔ پھر وہ دھیرے سے بولی،، جمشید----- مجھے بھی چپاتی بھانڈ کا ایک گانا یاد ہے، سناؤں----- پھر اس نے دل کو ٹکڑے کر دینے والی آوازیں کہا----- دن کو آسکتے نہ تھے۔۔۔ آنے کو کیا رات نہ تھی----- مہندی پاؤں میں نہ تھی آپ کے----- برسات نہ تھی----- کج ادائی کے سوا اور کوئی بات نہ تھی۔۔۔ سچ تو کہیے منظور ملاقات نہ تھی----- منظور ملاقات نہ تھی-----

پھر وہ دفعتاً بالکل خاموش ہو گئی، اور دونوں ہاتھ گود میں رکھ کر بیٹھ گئی۔۔۔ وہ تینوں شکستہ جاموں، بکھری ہوئی بوتلوں، فرش پر بہتی ہوئی شراب اور ٹوٹی ہوئی تپائیوں کے انبار پر اس طرح سر جھکائے بیٹھے رہے، جیسے دنیا کا خاتمہ ہو چکا ہے۔ اور وہ جلے ہوئے کرہ زمین کے آخری جاندار ہیں۔۔۔

دھڑ سے دروازہ کھلا، اور سیٹھ عیسیٰ بھائی موسیٰ بھائی گھاسلیٹ والا اندر داخل ہوا، اور انہوں نے آگے بڑھ کر ایک اسٹامپ پیپر جمشید کی ناک کے سامنے لہرایا۔۔۔ چٹا گانگ سے ٹرنک کال آگیا، زمشید بھائی۔۔۔ ادھر سائین کرو۔۔۔ ہم کو گھر جانے کا ہے-----

جمشید نے سر اٹھا کر نہیں دیکھا----- آنکھیں ملیں، اور اسے رفتہ رفتہ یاد آیا کہ وہ کون ہیں----- پھر وہ اٹھ کھڑا ہوا۔ اور اس نے پوری طرح آنکھیں کھولیں، اور اپنے آپ پر نظر ڈالی۔ اور اسے یاد آگیا کہ وہ خود خون ہے۔۔۔ وہ مشہور بزنس مین جمشید علی سید بزنس میگنٹ تھا۔ آج شام اس کی شاندار کوٹھی میں ہاؤس وارمنگ

ہوئی تھی۔۔۔ یہ کوٹھی اس نے ساڑھے چار لاکھ میں بنوائی تھی۔ اس کے سارے کمرے ایر کنڈیشنڈ تھے، جو ایک دوسرے سے ہاؤس ٹیلی فون سے منسلک تھے۔ شہر

گڈ ٹائٹ ---

گڈ ٹائٹ --- مسٹر پیٹرک --- قادر بخش کو بولو،، مس کو گھر پہنچا

وے ---

سلمیٰ کمرے سے باہر چلی گئی ---

مسٹر پیٹرک پھر ڈرائنگ روم میں گئے ---

مس حسین --- مسٹر سید نے بلایا ہے ---

ثریا قالین پر سے اٹھی، بیگ میں سے آئینہ نکال کر چہرہ صاف کیا، اور مضبوط قدم رکھتی آفس میں گئی۔

ثریا --- جمشید نے نظریں اٹھائے بغیر کہا --- شام کو تمہارا ٹکٹ بھی آگیا ہے۔ گھر جا کر پیکنگ کر لو، کل ڈھائی بجے ایر پورٹ آ جانا، ابھی پیرس سے کیبل آیا ہے۔ تمہاری نمائش کا انہوں نے ۱۸ جولائی سے انتظام کیا ہے، اتنا عرصہ ہم لوگ جینوا میں رہ سکیں گے --- اچھا کل ملاقات ہوگی --- گڈ ٹائٹ ثریا ---

گڈ ٹائٹ --- وہ بھی باہر چلی گئی --- مگر چند منٹ بعد اس نے واپس آ کر کہا --- میری کارغائب ہے --- شاید منصور یا عابد لے گئے ---

مسٹر پیٹرک،، فتح گل کو بولو --- عالیہ بی بی کی کار میں مس صاحب کو گھر پہنچا وے ---

یس سر ---

دوسرے روز غیر ملکی مہمانوں سے نپٹ چکنے کے بعد سلمیٰ نے میٹروپول کی دوکانوں سے بہت سا سامان خریدا، قیمتی چاکلیٹ، مافی، بسکٹوں کے ڈبے خشک میوہ

۔۔۔ شیرے میں ڈوبے ہوئے پھلوں کے ڈبے۔۔۔۔۔ تھری کاسلز کا پورا کارٹن، ایکوا، ویلوا اور شیمپو کی شیشیاں، بڑھیا قسم کا شیونگ سوپ، ٹوتھ پیسٹ، بل سٹال سے بہت سے پیپر بکس، کتابیں اور تازہ رسالے لیے اور گھر آگئی، ماما کو ایک ایک چیز دکھائی، اور رات کے کھانے کے بعد سب چیزوں کا بڑا سا پارسل بنایا۔

پارسل کو سر ہانے رکھا، اور اس پر ہاتھ رکھ کر سو گئی۔

ایک صاحب کے ذریعے وہ ہر پندرہ روز بعد سلمان کو ایک پارسل بھیجوا کرتی تھی۔ وہ صاحب گھر سے لے جایا کرتے تھے۔ مگر چھلی مرتبہ انہوں نے کہا تھا کہ اس دفعہ وہ خود نہ آسکیں گے، سلمیٰ نے ان سے کہا تھا کہ وہ پیر کی صبح کو وہ سامان خود ان کے پاس پہنچا دے گی۔

صبح کو وہ پارسل دفتر لیتی گئی، اور اپنے کمرے میں داخل ہوتے ہی ان صاحب کا فون نمبر دیکھنے کے لئے سیلی فون دائر کیٹری کھولی۔ اتنے میں مسٹر پیٹرک اندر آئے، اور انہوں نے ایک لفافہ سلیمی کو دیا۔۔۔

بوس کا خط ۔۔۔ انہوں نے کہا اور باہر چلے گئے، مس ڈی سوزا آئیں اور چند کاغذات کرسی پر رکھ کر باہر چلی گئیں۔

چھوٹی بیٹیا پر سوں رات انتہائی نشے کی حالت اور نیم دیوانگی کے عالم میں میں نے جس طرح آپ سے گستاخی کی، اس کے لئے دل سے معافی کا خواستگار ہوں، اور جانتا ہوں کہ معاف کیے جانے کا مستحق نہیں، میری رذالت کے باوجود بھی آپ نے اسی تمکنت اور بردباری سے میرے حکم کی تعمیل کی، اور آج میرے لئے میزبانی کے فرائض انجام دیئے، پرسوں رات جب میں نے دفتر کی میز پر بیٹھ کر آپ سے ایر پورٹ اور میٹرو پول جانے کے لئے کہا تھا، اس وقت میں آپ کے لئے ایک اہم فیصلہ کر چکا تھا وہ فیصلہ یہ تھا کہ میں اس ملازمت کے لئے جو سراسر آپ کی شخصیت کی توہین اور آپ کے وقار اور شرافت کے منافی ہے، آپ کو مزید زحمت نہیں دے

سکتا، میری سمجھ میں نہیں آ رہا کہ میں کیا لکھوں اور آپ کو کس طرح یقین دلاؤں، کہ میرے دل میں آپ کی کتنی عزت ہے۔ اور جو کچھ میں کہنے والا ہوں۔ اپنے میں ہمت نہیں پاتا کہ آپ کا معصوم دل دکھائے بغیر اور دکھی دل کو ٹھیس لگائے بغیر اپنا مافی الضمیر بیان کر سکوں۔

چھوٹی بٹیا پرسوں رات میں نے بہت سے پوشیدہ ڈھانچے اپنی الماری میں سے نکالے، ان کو جھاڑا پونچھا، اور انہیں دوبارہ الماری میں مقفل کر دیا۔ میں نے اپنی لاش کا خود پوسٹ مارٹم کیا، اور اسے زندگی کے مردہ خانے میں برف کی سلوں تلے دبا دیا، اور آج میں وہی جمشید سید ہوں جسے آپ چار مہینے سے جانتی ہیں۔ آپ کو اچھی طرح معلوم ہے کہ میں انتہائی ذلیل، بے رحم، کمینہ اور مفاد پرست انسان ہوں۔ میں ایک ایسا انسان ہوں جس کے لئے پرانی اقدار، شرافت، اصول پرستی وغیرہ کے تصورات لایعنی ہو چکے تھے۔ لیکن پرسوں رات جب مجھے معلوم ہوا، کہ آپ مرزا مرحوم کی صاحب زادی ہیں تو میرے پاؤں تلے کی زمین نکل گئی، اس اطلاع سے دوسرا ذہنی جھٹکا جو مجھے لگا، اس کا سراسر تعلق میری کاروباری حس اور میرے کمینے پن اور کامن سنس ہے۔ وہ ذہنی جھٹکا یہ تھا کہ آپ نہ صرف مرزا صاحب کی صاحب زادی ہیں، بلکہ اپنے بھائی کی بہن بھی ہیں۔

چھوٹی بٹیا۔۔ اب آپ کو معلوم ہو گیا ہے کہ میں ایک سلف میڈ انسان ہوں، اور میری زندگی کا سب سے بڑا مطمح نظر میرا ذاتی مفاد ہے۔ میرا کاروبار کسی غیر ملکی قوم کے ساتھ ہے، جب انہیں یہ معلوم ہو گا کہ میری کافی ڈنشل سکیرٹری کس شخص کی سگی بہن ہے، تو آپ خود اندازہ کیجئے میرا کاروبار تباہ ہو جائے گا۔

چھوٹی بٹیا میں ہر ممکن طریقے سے درپردہ آپ کی مدد کروں گا۔ اور آپ کو کسی بھی

ہوں۔ یہ دنیا بری ذلیل جگہ ہے۔ میں بھی اس دنیا کا ایک فرد ہوں، آپ کے بھائی نے سمجھوتا کرنے سے انکار کر دیا، اور اس کی سزا بھگت رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ اسے بہت جلد معلوم ہو چکا ہوگا کہ یہ آئیڈنکل ازم اور انتہا پسندی قطعاً غلط ہے۔ آپ نے اپنے حالات اور مجبوریوں کے تحت میرے ذریعے اس دنیا سے سمجھوتہ کر لیا۔ جس طرح ثریا نے میرے ذریعے سمجھوتہ کر کے سورج کے نیچے اپنی جگہ بنالی۔ مجھے یقین ہے کہ قطعی فیصلہ کرنے سے پہلے اسے شدید ذہنی کش مکش کا سامنا کرنا ہوگا۔ مگر اسے معلوم ہو چکا ہے اور آپ بھی جانتی ہیں کہ دنیا ایک بہت عظیم الشان بلیک مارکیٹ ہے، جس میں ذہنوں، دماغوں، روحوں اور دلوں کی اعلیٰ پیمانے پر خرید و فروخت ہوتی ہے۔ بڑے بڑے فن کار، دانش ور، غیب پسند اور خدا پرست میں نے اس چور بازار میں بکتے دیکھے ہیں۔ میں خود ان کی اکثر خرید و فروخت کرتا ہوں۔

میں یہ سب باتیں اس لئے لکھ رہا ہوں کہ آپ ذہنی طور پر بڑی ہو جائیں، اور زندگی کی طرف سے مزید الوٹوون اور خوش فہمی آپ کے دل میں باقی نہ رہے، ورنہ مرتے دم تک آپ کو صدمے اٹھانا پڑیں گے۔ آپ زندگی سے خوف زدہ ہونا چھوڑ دیں اور زندگی کے مکرو فریب اور کاروباری اور کمینے پن کا مقابلہ ان ہی ہتھیاروں سے کریں، دنیا میں زیادہ تر انسان جنگل کے درندے ہیں، اور ہمیں جنگل کے قانون کا ساتھ دینا ہے، مجھے اچھی طرح اندازہ ہے کہ آپ اپنی موجودہ ملازمت سے کس قدر وحشت زدہ تھیں، میں چاہتا ہوں کہ آپ جلد از جلد زندگی کی دہشت پر قابو پالیں۔

میں یہ خط آپ کو ایرپورٹ سے لکھ رہا ہوں۔ میں اور ثریا مہینے بھر کے لئے یورپ جا رہے ہیں، اور ہم دونوں کی خواہش ہے کہ واپسی پر آپ کو خوش و خرم اور بحریت پائیں۔۔۔

آخر میں میرا ایک اور بزرگانہ مشورہ ہے، کہ اب آپ کو شادی کر لینا چاہیئے۔

